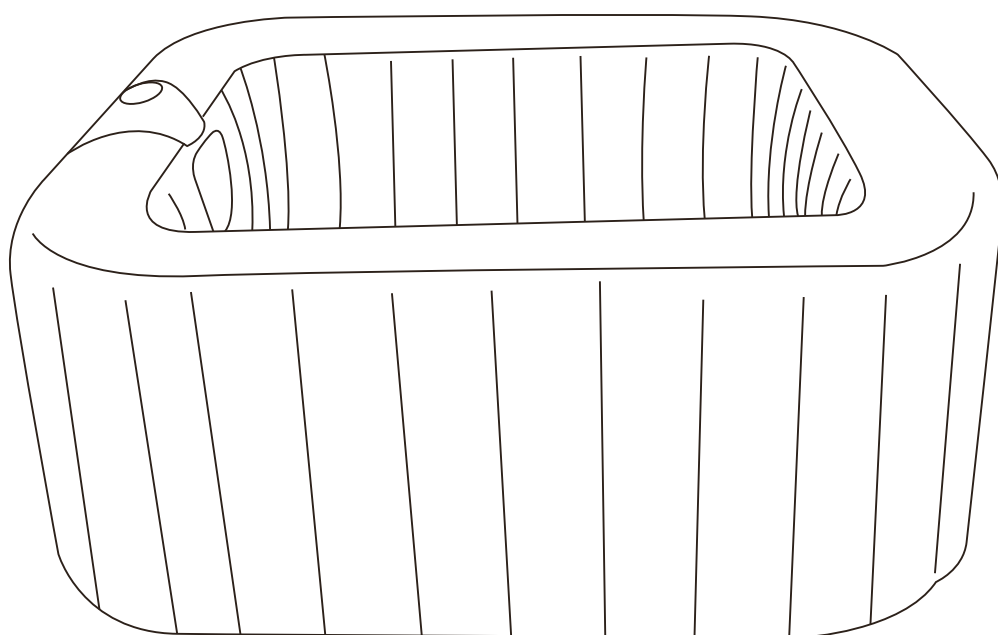




Inflatable whirl pool SpaLuxe

DE Gebrauchs- und Montageanleitung
EN Operating and assembly instructions
FR Instructions d'utilisation et de montage
IT Istruzioni per l'uso e il montaggio
ES Instrucciones de montaje y de uso

non LED
black / white: 302511
grey / blue: 302513
LED
black / white: 302512
grey / blue: 302514



DEUTSCH Willkommen bei der Juskys Gruppe GmbH

Vielen Dank für Ihr Vertrauen. Wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben und wünschen Ihnen viel Freude damit.

ENGLISH Welcome to Juskys Gruppe GmbH

Thank you for your trust. We are glad that you have chosen our product and wish you much pleasure with it.

FRANÇAIS Bienvenue à Juskys Gruppe GmbH

Nous vous remercions de votre confiance. Nous sommes heureux que vous ayez choisi notre produit et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec celui-ci.

ITALIANO Benvenuti a Juskys Gruppe GmbH

Grazie per la vostra fiducia. Siamo lieti che abbiate scelto il nostro prodotto e vi auguriamo di poterlo utilizzare con piacere.

ESPAÑOL Bienvenido a Juskys Gruppe GmbH

Gracias por su confianza. Nos alegramos de que haya elegido nuestro producto y le deseamos que disfrute mucho con él.

 Juskys Gruppe GmbH ©

Lindener Bergsfeld 9 | 31188 Holle | GERMANY | www.juskys.de | www.artsauna.de | info@juskys.de

DEUTSCH / ENGLISH / FRANÇAIS / ITALIANO / ESPAÑOL

1. Deutsch	4
2. English	16
3. Français	28
4. Italiano	44
5. Español	51

1. Zu Ihrer Sicherheit	4
1.1 Zu Ihrer Sicherheit	4
1.2 Bestimmungsgemäß gebrauchen	4
1.3 Nicht bestimmungsgemäß gebrauchen	4
1.4 Zielgruppe	4
1.5 Warnstufen	4
1.6 Symbole	5
1.7 Sicherheitshinweise	5
2. Beschreibung und Funktion	6
3. Auspacken und prüfen	6
3.1 Produkt auspacken	6
4. Aufstellen und anschließen	7
4.1 Aufstellen	7
4.2 LED-Beleuchtung montieren	7
4.3 Anschließen, aufpumpen und Wasser einlassen	7
5.1 Funktionen	8
6. Gebrauchen	9
7. Fehlerbehebung	10
8. Demontage	11
9. Transportieren	11
10. Lagern	11
11. Reinigen und Warten	12
11.1 Wartungsplan	12
11.2 Wasserfilter reinigen oder wechseln	12
11.3 Filterkartusche reinigen	12
12. Reparieren	12
13. Technische Daten	13
14. Konformitätserklärung	13
15. Entsorgen	13
16. Teileliste	61
17. Montieren	62

1. Zu Ihrer Sicherheit

1.1 Zu Ihrer Sicherheit

- ▶ Lesen sie dieses Dokument aufmerksam und vollständig vor Gebrauch.
- ▶ Befolgen Sie die Anweisungen und Sicherheitshinweise in diesem Dokument und am Produkt.
- ▶ Verwenden sie das Produkt nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie sicherheitsbewusst und gefahrenbewusst.
- ▶ Heben Sie dieses Dokument zum Nachschlagen und für die Weitergabe auf und nahe des Produktes verfügbar.

1.2 Bestimmungsgemäß gebrauchen

Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch entwickelt worden.

- ▶ Nutzen Sie das Produkt ausschließlich als Wasserbecken zum Ruhen und Sitzen.
- ▶ Verwenden Sie das Produkt nur im Originalzustand, mit den gelieferten Originalteilen und/oder vom Hersteller freigegebenen Ersatzteilen.

Jede abweichende Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäße Verwendung und kann schwere Personen- und Sachschäden zur Folge haben.

Bei Nichtbeachtung der Hinweise und daraus resultierenden Schäden an Personen und Gegenständen übernehmen wir keine Haftung.

1.3 Nicht bestimmungsgemäß gebrauchen

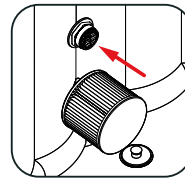
Das Produkt ist nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

Das Produkt eignet sich nicht für die tägliche Hygiene.

Der Whirlpool darf ausschließlich mit sauberem Trinkwasser oder Brunnenwasser betrieben werden.

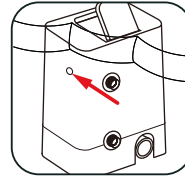
- ▶ Decken Sie den Whirlpool nach jeder Benutzung mit der mitgelieferten Abdeckung ab.
- ▶ Tauschen Sie das Wasser regelmäßig aus.
- ▶ Benutzen Sie den Whirlpool nicht bei Temperaturen unter 4°C.
- ▶ Vorsicht Verletzungsgefahr. Der Boden des Whirlpools könnte rutschig sein.
- ▶ Bedienen Sie die Elektrik des Whirlpools nicht mit nassen Händen.
- ▶ Benutzen Sie das Produkt nicht in Feuchträumen wie Bädern, Schwimmbädern oder Saunen.
- ▶ Verändern oder modifizieren Sie das Produkt nicht.
- ▶ Benutzen Sie das Produkt nicht mit defekten Teilen.

Wasserauslass



Wichtig: Blockieren Sie nicht den Wasserauslass. Dies kann den Motor beschädigen.

Temperaturschutzschalter



Wichtig: Wenn andere Schutzmaßnahmen versagen, schalten Sie nach Erreichen einer Temperatur von 45 Grad die Stromversorgung aus. Wenn die Temperatur auf etwa 38 Grad gefallen ist, drücken Sie den Schalter, um die Heizung wieder zu starten.

1.4 Zielgruppe

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie diedaraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Fachpersonal sind mit mechanischer/elektrischer Fachausbildung geschulte Personen wie ausgebildete Handwerker, Metallbauer, Elektriker, etc.

1.5 Warnstufen



WARNUNG

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Tod oder schweren Verletzungen** führen können.



VORSICHT

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Verletzungen** führen können.

ACHTUNG

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Sachschäden** führen können.

1.6 Symbole

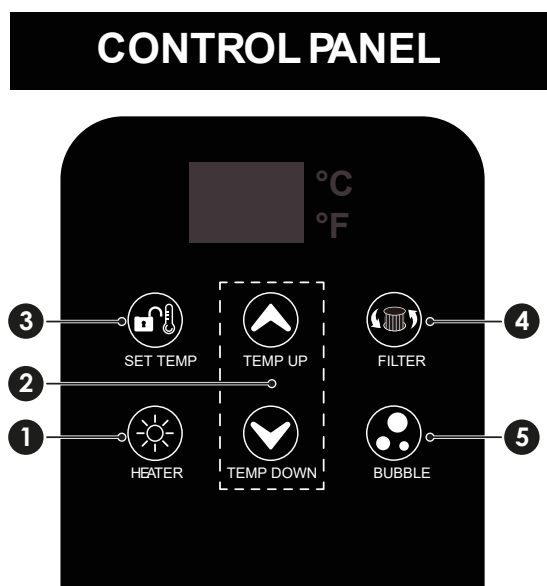
Symbol	Bezeichnung
	Mit dem CE-Zeichen gekennzeichnete Produkte erfüllen die grundlegend anzuwendenden Vorschriften der Europäischen Union.
	Fassen Sie nicht in die Düsen während des Betriebs.
	Springen Sie nicht in den Whirlpool und machen Sie keine Kopfsprünge.
	Achtung: Lassen Sie Kinder, Nichtschwimmer oder Personen mit körperlich oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten nicht unbeaufsichtigt.
	Achtung Stromschlaggefahr. Öffnen Sie nicht das Gehäuse und fassen Sie nicht an spannungsführenden Teile.
	Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Benutzer die Anleitung vor Gebrauch gelesen und verstanden haben soll.
	Das internationale Recycling-Symbol weist auf wiederverwertbares Material hin.
	Dieses Symbol weist auf die Einstufung und Registrierung eines Produktes als Elektro- oder Elektronikgerät und die damit verbundenen Entsorgungsmodalitäten gemäß europäischer WEEE-Richtlinie und deutschem ElektroG hin.
	Altbatterien oder Akkumulatoren dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
	Das GS-Zeichen steht für geprüfte Sicherheit. Es bestätigt einem Hersteller oder Importeur, dass sein Produkt den rechtlichen Anforderungen an Sicherheit und Gesundheitsschutz entspricht.
	Das ECOEMBES-Logo kennzeichnet in Spanien recycelbare Produkte und Verpackungen zur getrennten Sammlung.
	Das Triman-Logo kennzeichnet in Frankreich recycelbare Produkte und Verpackungen zur getrennten Sammlung.

1.7 Sicherheitshinweise

	WARNUNG
	Erstickungsgefahr durch Ertrinken, Gesundheitsgefährdung. ► Die Wassertemperatur im Whirlpool sollte niemals 40 °C überschreiten. Für kleine Kinder und bei einer Nutzungsdauer von mehr als 10 Minuten werden niedrigere Wassertemperaturen empfohlen. ► Lassen Sie Kinder, Personen mit körperlich und geistig eingeschränkten Fähigkeiten und Tiere nicht unbeaufsichtigt mit dem Whirlpool. ► Nehmen Sie keine Tiere mit in den Whirlpool. ► Benutzen Sie den Whirlpool nicht unter Einfluss von berauschenden Substanzen, wie Alkohol, Medikamenten oder Drogen. ► Personen mit chronischen Erkrankungen wie Allergien sollten vor Benutzung des Whirlpools diese mit einem Arzt abklären. ► Benutzen Sie niemals einen defekten Whirlpool. ► Benutzen Sie den Whirlpools nur im befüllten Zustand. ► Springen Sie nicht in den Whirlpool. ► Machen Sie keine Kopfsprünge in den Whirlpool.
	VORSICHT Verletzungsgefahr durch Springen oder Toben auf dem Produkt. Toben oder Springen kann zu Verletzungen und Sachschäden führen. ► Stellen Sie sicher, dass auf und in dem Produkt nicht gesprungen oder getobt wird. ► Stellen Sie sich nicht auf den Rand des Whirlpools.

2. Beschreibung und Funktion

Dieses Produkt ist ein aufblasbarer Whirlpool. Der Whirlpool lässt sich mit der mitgelieferten Pumpe mühelos aufpumpen. Er besitzt eine Düsenfunktion zur Wasserwirbelung und eine Heizfunktion, welche sich jeweils mit dem Bedienpanel steuern lassen. Bei Nichtbenutzung lässt er sich zusammenfaltend und platzsparend verstauen. Je nach Modell besitzt der Whirlpool eine LED-Beleuchtung, welche über eine Fernbedienung gesteuert werden kann.



Symbol	Beschreibung
	Heizfunktion ein-/ausschalten.
	Temperatur erhöhen.
	Temperatur verringern.
	Temperatur einstellen.
	Filterfunktion ein-/ausschalten
	Luftblasenfunktion ein-/ausschalten

3. Auspacken und prüfen

3.1 Produkt auspacken

WARNUNG

Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und durch Verschlucken von Kleinteilen.

- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort vorschriftsmäßig im Hausmüll.
- Bewahren Sie zum Wiederverpacken notwendige Verpackungen und Kleinteile feuchtigkeitsgeschützt sowie für Kinder unzugänglich auf.

ACHTUNG

Sachschaden.

Spitze, scharfe und kratzende Gegenstände können das Produkt beim Öffnen der Verpackung beschädigen.

- Benutzen Sie keine spitzen, scharfen oder kratzenden Gegenstände zum Öffnen der Verpackung.

1. Ziehen Sie Klebe- und Zurrbänder mit der Hand ab oder nutzen Sie eine Schere.
2. Entnehmen Sie alle Teile aus dem Karton.
3. Legen Sie die Teile nebeneinander auf eine freie, weiche und ebene Fläche.

3.2 Lieferumfang

Bezeichnung	Menge
Whirlpool aufblasbar	1
Kontrolleinheit inkl. Pumpe	1
Verbindungsschlauch	3
Luftschlauch	1
Filterkartusche	3
Beutel für Filterkartusche	1
Abdeckhaube	1
Unterlegmatte	1
Abdeckplane	1
Adapter für Ablauf	1
Reparaturkit	1
Montagewerkzeug	1
Aufbewahrungsbeutel	1
(Optional) LED-Leiste inkl. Fernbedienung	1
Bedienungsanleitung	1

4. Aufstellen und anschließen

4.3 Anschließen, aufpumpen und Wasser einlassen

DE

WARNUNG

Elektrischer Schlag und Sachschaden.

- ▶ Installieren Sie den Whirlpool mit einem Mindestabstand von 3,5 m zu freihängenden Stromkabeln und anderen elektrischen Geräten.
- ▶ In unmittelbarer Nähe des Whirlpools dürfen sich keine elektrischen Bauteile befinden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht um Beschädigungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel nicht um scharfe Ecken oder Kanten und nicht zu straff auf Zug.
- ▶ Verhindern Sie Stolpergefahren durch das Netzkabel, indem Sie es sicher verlegen.

WARNUNG

Einsturzgefahr durch hohes Eigengewicht!

Das Gesamtgewicht aus Whirlpool, Wasserfüllung und Benutzer beträgt mehr als 1000 kg.

- ▶ Lassen Sie sich bei der Wahl des Aufstellortes von einem Bauingenieur beraten.
- ▶ Der Untergrund muss fest, eben, waagrecht, aber auch tragfähig, stabil und belastbar sein.
- ▶ Lassen Sie den Untergrund des gewünschten Standortes von einem Fachmann bzw. einem Statiker auf die notwendige Belastbarkeit prüfen.

4.1 Aufstellen

- ▶ Wählen Sie einen geeigneten Aufstellort, der folgende Voraussetzungen erfüllt:
- Der Aufstellort ist nicht permanenter Sonneneinstrahlung und starken Temperaturschwankungen ausgesetzt.
- Es ist zu allen Seiten hin ein Abstand von mindestens 3,5 m zu anderen Gegenständen und Wänden gewährleistet.
- Der Untergrund des Aufstellortes ist eben, stabil, rutschfest und kann die Belastung tragen.

4.2 LED-Beleuchtung montieren

Die LED-Beleuchtung kann optional unter dem Pool platziert werden.

Ziehen Sie die LED-Leiste durch die Halteschlaufen am Boden des Whirlpools

1. Verbinden Sie den Anfang und das Ende der LED Leiste mit dem LED-Controller und anschließend mit dem LED Netzteil.

WARNUNG

Stromschlag-, Brand-, Kurzschlussgefahr.

- ▶ Der Anschluss des Whirlpools darf nur im spannungslosen Zustand erfolgen.
- ▶ Beachten Sie die örtlichen Installationsvorschriften und den Anschluss in den richtigen Zonen. Potenzialausgleich muss erfolgen.
- ▶ Betreiben Sie den Whirlpool nur an einer geerdeten Steckdose, welche durch einen 16 A Sicherungsschutzschalter und einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI) abgesichert ist. Dieser muss leicht zugänglich, aber gleichzeitig mindestens 1,5 m vom Whirlpool entfernt sein.
- ▶ Schließen Sie den Whirlpool nicht über Mehrfachstecker/-leisten an das Stromnetz an.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Netzanschluss über einen separaten Stromkreis erfolgt, der nicht zur Stromversorgung anderer elektrischer Verbraucher dient.
- ▶ Betreiben Sie den Whirlpool nicht mit einer zeitgeschalteten oder ferngesteuerten Steckdose.
- ▶ Der Whirlpool darf nicht über ein Verlängerungskabel angeschlossen werden.
- ▶ Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- ▶ Es muss ein geeignetes Abflusssystem für überlaufendes Wasser vorhanden sein.

Montieren

1. Folgen Sie den abgebildeten Montageschritten unter Beachtung der Sicherheitshinweise, siehe „**17. Montieren**“ auf Seite 62.
2. Prüfen Sie vor dem Anschließen, ob Netzspannung und Netzfrequenz des Gerätes mit denen des Versorgernetzes identisch sind.
3. Schließen Sie das Netzanschlusskabel der Pumpe an eine freie, gut zugängliche wassergeschützte Steckdose an, welche über eine 16 A Sicherung abgesichert ist.

Nur Modelle mit LED-Beleuchtung:

- ▶ Schließen Sie das Netzteil der LED-Leiste ebenfalls an eine separate und wassergeschützte Steckdose an.

5. Erstinbetriebnahme

ACHTUNG

Sachschaden.

- ▶ Lassen Sie die den Whirlpool nicht ohne Wasser laufen. Die Pumpe und die Heizelemente können ansonsten beschädigt werden.

pH-Wert überprüfen

Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme den pH-Wert mittels eines Test-Kits.

Stellen Sie den pH-Wert vor jeder Inbetriebnahme ein.

Voraussetzungen: Alle Teile müssen eine einwandfreie Funktion vorweisen und die Filter müssen installiert sein. Die Elektroinstallation muss vollständig durchgeführt sein und der Whirlpool muss mit ausreichend Wasser befüllt sein.

Funktionen testen

1. Prüfen Sie, je nach Modell, ob sich die LED-Beleuchtung des Whirlpools mittels Fernbedienung ein- und ausschalten lässt.
2. Prüfen Sie, ob die Heizfunktion einwandfrei funktioniert und das Wasser aufgeheizt wird.
3. Prüfen Sie, ob sich die Filterfunktion ein- und ausschalten lässt.
4. Prüfen Sie, ob sich die Funktion Luftblasen ein- und ausschalten lässt.

5.1 Funktionen



HEATER

1. Drücken Sie HEATER, um das Heizsystem einzuschalten.
 - ▶ Die Anzeige leuchtet auf.
2. Drücken Sie HEATER erneut, um das Heizsystem auszuschalten.
 - ▶ Die Anzeige erlischt.

Hinweis: Wenn das Heizsystem ausgeschaltet ist, schaltet sich das Filtersystem automatisch ein, um das Wasser zu zirkulieren.

Wenn die Wassertemperatur 1 °C über der voreingestellten Temperatur liegt, schaltet sich das Heizsystem aus, die Anzeige bleibt jedoch eingeschaltet. Die Filterpumpe läuft auch dann weiter, wenn die Heizung nicht in Betrieb ist.

Wenn die Wassertemperatur 1 °C unter die voreingestellte Temperatur fällt, heizt das Heizsystem das Wasser automatisch wieder auf 1 °C über die ausgewählte Temperatur. Sobald dieser Wert erreicht ist, schaltet sich die Heizung aus, damit sich die Temperatur auf den voreingestellten Wert einpendeln kann.



SET TEMP

1. Halten Sie die Taste SET TEMP KEY für ca. 3 Sekunden gedrückt, um die Tastensperre aufzuheben.
 - ▶ Die Zahlen auf dem Display beginnen zu blinken.

Sie können die Taste zum Erhöhen oder Verringern der Temperatur drücken, um die Temperatur einzustellen.

2. Drücken Sie TEMP UP KEY / TEMP DOWN KEY, um die Temperatur zu erhöhen oder zu verringern.

Wenn die Einstellungen vorgenommen wurden, drücken Sie erneut die Taste SET TEMP KEY, um die Einstellung zu bestätigen.

Hinweis: Wenn 20 Sekunden lang keine Bedienung am Bedienfeld erfolgt, wechselt das Bedienfeld automatisch in den Kindersicherungsmodus. Nach dem Wechsel in den Kindersicherungsmodus haben alle Tasten auf dem Touchpanel keine Funktion mehr.



FILTER

1. Drücken Sie FILTER, um die Pumpe einzuschalten.
 - ▶ Die Leuchte beginnt zu leuchten.
2. Drücken Sie FILTER erneut, um die Pumpe auszuschalten.
 - ▶ Die Leuchte erlischt.



FILTER CHANGE

Nach ca. 168 Stunden erscheint der FC-Code auf dem Display. Er erinnert den Benutzer daran, den Filter zu überprüfen/auszutauschen.

Hinweis: Der Filter sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden.

Die Leuchte FILTER leuchtet auf. Pumpe und Heizsystem arbeiten normal weiter und die Anzeigen leuchten.

1. Um den FC-Code zu löschen, drücken Sie FILTER.
 - ▶ Der FC-Code verschwindet vom Display und die Wassertemperatur wird angezeigt.
 - ▶ Alle Funktionen kehren zum Normalbetrieb zurück.



BUBBLE

1. Drücken Sie die Taste BUBBLE, um die Funktion Luftblasen zu starten.
 - Die Anzeige leuchtet auf.
2. Drücken Sie die Taste BUBBLE erneut, um die Funktion Luftblasen zu stoppen.
 - Die Anzeige erlischt.

Hinweis: Die Funktion Luftblasen stoppt automatisch nach 20 Minuten Dauerbetrieb, um eine Überhitzung der internen Pumpe zu vermeiden.

Die Funktion Luftblasen kann nach 10 Minuten (signalisiert durch einen Piepton) wieder gestartet werden. Die Funktion Luftblasen kann während des 20-minütigen Zyklus jederzeit gestoppt oder wieder gestartet werden.

Funktion Aufpumpen:

Wichtig: Nicht übermäßig aufpumpen. Nicht unbeaufsichtigt lassen.

6. Gebrauchen

DE



WARNUNG

Gesundheitsgefährdung.

- Benutzen Sie den Whirlpool niemals unmittelbar nach anstrengenden Workouts.
- Beachten Sie eine angemessene Benutzungszeit. Verlassen Sie den Whirlpool bei Schwindelgefühl, Übelkeit, Schläfrigkeit sofort.
- Bei unregelmäßigem Herzschlag, Schwindelgefühl, Übelkeit oder Ähnlichem muss der Whirlpool sofort verlassen werden. Suchen Sie anschließend einen Arzt auf.
- Personen mit Herzkrankheiten, niedrigem oder hohem Blutdruck, Kreislaufproblemen oder Diabetes sowie Schwangere sollten vor Benutzung des Whirlpools einen Arzt aufsuchen.
- Führen Sie regelmäßige Pausen durch.



VORSICHT

Verletzungsgefahr und Sachschaden.

- Duschen Sie vor und nach jeder Whirlpoolbenutzung.
- Beachten Sie die Nutzungsdauer. Das längere Massieren von denselben Körperstellen kann zu Hämatomen führen.
- Nehmen Sie keine spitzen oder kratzenden Gegenstände mit in den Whirlpool.
- Verstopfen Sie niemals die Öffnungen der Düsen und des Ansaugsystems.
- Platzieren Sie keine Gegenstände auf der Abdeckung des Whirlpools.
- Platzieren Sie keine Geräte während des Gebrauchs auf dem Whirlpool.
- Entfernen Sie Wasser oder Laub von der Abdeckung des Whirlpools.
- Benutzen Sie angemessene Wasserpflegeprodukte um den Whirlpool vor Beschädigungen zu schützen.
- Verwenden Sie das Produkt entsprechend der bestimmungsgemäßen Verwendung.

7. Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Bildschirm bleibt dunkel / reagiert nicht.	Sicherheitsschalter deaktiviert.	► Schalten Sie den Whirlpool aus und wieder ein.
	Wassertemperatur > 47 °C.	► Warten Sie, bis die Wassertemperatur unter 40 °C fällt und schalten Sie den Whirlpool aus und wieder ein.
Whirlpool heizt nicht.	Temperatureinstellung zu niedrig.	► Stellen Sie eine höhere Temperatur ein (20-40°C).
	Die Wassertemperatur liegt weiterhin innerhalb des Toleranzbereichs des Temperatursensors	► Sobald die eingestellte Wassertemperatur erreicht ist, schaltet sich die Heizung aus, bis die Wassertemperatur unter die eingestellte Temperatur fällt. ► Warten Sie in diesem Fall einfach ein paar Minuten, bis die Heizung automatisch wieder anspringt.
	Whirlpool ist nicht abgedeckt.	► Bringen Sie die Abdeckhaube an.
	Filterkartusche ist verschmutzt.	► Tauschen Sie die Filterkartusche aus.
Filtersystem funktioniert nicht mehr.	Wasserstand zu niedrig.	► Füllen Sie Wasser bis zwischen der Min- und Max-Markierung nach.
	Problem mit dem Filter/ Luft- und Massagedüsen/ Heizgerät.	► Trennen Sie die Stromversorgung, warten Sie 10 Minuten, bevor Sie die Stromversorgung wieder einschalten.
	Filterkartusche ist verschmutzt.	► Tauschen Sie die Filterkartusche aus.
Pumpe zu laut.	Wasserstand zu niedrig.	► Füllen Sie Wasser bis zwischen der Min- und Max-Markierung nach.
	Verschmutzte Abdeckung auf der Filterkartusche.	► Reinigen Sie die Abdeckung.
	Filterkartusche ist verschmutzt.	► Tauschen Sie die Filterkartusche aus.
Problem mit dem Filter/ Luft- und Massagedüsen/Heizgerät.	Versorgungsspannung oder -frequenz und niedrig.	► Kontaktieren Sie eine Elektrofachkraft.
	Fehler beim Filter/Luft- und Massagedüsen/Heizgerät.	► Trennen Sie die Stromversorgung, warten Sie 10 Minuten, bevor Sie die Stromversorgung wieder einschalten.
Der Whirlpool verliert Luft.	Luftventilabdeckkappe lose.	► Das Luftventil mit Seifenwasser einseifen, um zu prüfen, ob Luft austritt. Ist dies der Fall, das Luftventil mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel wie folgt festziehen: ► Mit einer Hand die Rückseite des Luftventils an der Innenseite der Whirlpoolwand festhalten und den Schraubenschlüssel im Uhrzeigersinn drehen.
	Riss (Naht) oder punktuelle Beschädigung.	► Verwenden Sie das mitgelieferte Reparaturpflaster. Geben Sie Flüssigseife und Wasser in eine Sprühflasche und sprühen Sie die Nähte ein. Bei Undichtigkeiten bilden sich Blasen. Nachdem Sie die undichte Stelle gefunden haben, reinigen und trocknen Sie den Bereich und bringen Sie das mitgelieferte Reparaturpflaster an.
	Die Umgebungstemperatur sinkt drastisch.	► Es ist normal, dass die Luft bei niedrigen Temperaturen entweicht. Füllen Sie mehr Luft in den Whirlpool.
	Der Verschlussstopfen des Wasserablaufs am Boden des Whirlpools ist locker.	► Drücken Sie den Ablassstopfen fest zu.
Der Whirlpool verliert Wasser.	Riss (Naht) oder punktuelle Beschädigung.	► Verwenden Sie das mitgelieferte Reparaturpflaster. Geben Sie Flüssigseife und Wasser in eine Sprühflasche und sprühen Sie die Nähte ein. Bei Undichtigkeiten bilden sich Blasen. Nachdem Sie die undichte Stelle gefunden haben, reinigen und trocknen Sie den Bereich und bringen Sie das mitgelieferte Reparaturpflaster an.
	Unzureichende Filterzeit.	► Erhöhen Sie die Filterzeit.
Das Wasser ist verschmutzt.	Die Filterkartusche ist verschmutzt.	► Tauschen Sie die Filterkartusche aus.
	Mangelhafte oder unzureichende Wasseraufbereitung.	► Lesen Sie die Anweisungen des Chemikalienherstellers.

Fehlercode	Fehler	Lösung
SL	Die Wassertemperatur beträgt 5 °C oder weniger.	► Warten Sie, bis die Wassertemperatur >41 (5°C) beträgt oder fügen Sie eine bestimmte Menge heißes Wasser hinzu, um die Wassertemperatur aufrechtzuerhalten, bevor Sie die Heizung einschalten.
SH	Fehlfunktion Platine oder Temperatursensor	► Trennen Sie den Whirlpool vom Netz und warten Sie 30 Minuten. Schalten Sie den Whirlpool wieder ein. ► Kontaktieren Sie den Kundendienst, falls das Problem weiterhin besteht.
HL	Fehlfunktion Pumpe	► Überprüfen Sie den Wasserstand gemäß der Installation.
FC (Warnton)	Die Filterung und die Heizung sind seit 168 Stunden in Betrieb.	Hinweis: Vor dem Austausch der Filterpatrone sind weder die Filterpumpe noch die Heizung betriebsbereit. ► Ersetzen Sie die Filterpatrone und drücken Sie die Taste HEATER, um die Filterung und die Heizung neu zu starten.
OC	Fehlfunktion Temperatursensor	► Kontaktieren Sie den Kundendienst.
FP	Fehlerhafte Bedienung im FP-Modus	► Kontaktieren Sie den Kundendienst.

8. Demontage

1. Öffnen Sie das äußere Ablaufventil und schrauben Sie den Adapter auf das Ventil.
2. Stellen Sie sicher, dass das abzulassende Wasser ordnungsgemäß aufgefangen und abgeführt wird, beispielsweise durch einen Ablaufschlauch am Ablaufventil.
3. Entfernen Sie den Wasserfilter.
4. Öffnen Sie das innere Ablaufventil im Wasserbecken und lassen Sie das Wasser aus dem Whirlpool.
5. Reinigen Sie das Becken von Verschmutzungen mit einem milden Reiniger.
6. Prüfen Sie, ob die Düsen, Ansaugung und der Ablauf frei von Fremdkörpern sind.
7. Entfernen Sie den Ablaufschlauch wieder und schließen Sie das Ablassventil.
8. Drücken Sie die Taste Bubble und lassen Sie die Luftblasenfunktion ca. 2 Minuten laufen, damit das restliche Wasser aus den Schläuchen entfernt wird.
9. Lassen Sie den Whirlpool vollständig trocknen.

9. Transportieren

 **VORSICHT**

Stromschlaggefahr, Kurzschlussgefahr, Stolpergefahr und Sachschaden.

- Ziehen Sie vor dem Transport den Netzstecker aus der Steckdose.
- Sichern Sie das Netzkabel beim Transport beispielsweise im Pool, um Stolpergefahren zu vermeiden.
- Transportieren Sie das Produkt nur im unbefülltem Zustand
- Ziehen Sie den Whirlpool nicht über den Untergrund.

10. Lagern

ACHTUNG

Sachschaden durch fehlerhaftes Lagern.

- Lagern Sie das Produkt entleert, gereinigt vollständig getrocknet und zusammengeklappt an einem trockenen, sauberen Ort.
- Schützen Sie das Produkt vor Staub und Feuchtigkeit.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.

11. Reinigen und Warten

WARNUNG

Brandgefahr durch brennbare Reinigungsmittel.

- ▶ Reinigen, pflegen und warten Sie den Whirlpool nur im vom Netz getrennten Zustand.

ACHTUNG

Beschädigung des Produktes durch falsche Reinigung.

- ▶ Prüfen Sie die Verträglichkeit der Reinigungsmittel mit der Oberfläche an einer unauffälligen Stelle am Produkt.
- ▶ Verwenden Sie zur Reinigung keine organischen Lösungsmittel, kochendes Wasser, starke Säuren oder alkalische Reiniger.
- ▶ Die Reinigung und Wartung sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

- ▶ Entfernen Sie Staub und leichten Schmutz mit einem angefeuchteten Tuch oder einer weichen Bürste.
- ▶ Benutzen Sie bei größeren Verschmutzungen einen milden, nicht entflammenden und lebensmittelverträglichen Reiniger oder ein mit Wasser angefeuchtetes Tuch.

11.1 Wartungsplan

Regelmäßige Wartung erhöht die Sicherheit und die Langlebigkeit Ihres Produktes.

Vor jeder Benutzung

Zustand

- ▶ Kontrollieren Sie den Gesamtzustand des Produktes auf Beschädigungen.

Anbauteile

- ▶ Kontrollieren Sie, ob sich Anbauteile gelöst oder verzogen haben und fixieren Sie diese wieder bei Bedarf.

Frost / Wintervorbereitungen

Whirlpool

- ▶ Poolinhalt kontrolliert in Kanalisation entleeren
- ▶ Produkt vor Kälte und Feuchtigkeit geschützt einlagern

11.2 Wasserfilter reinigen oder wechseln

Der Filter sollte nach 168 Betriebsstunden ausgetauscht werden.

Wechseln Sie das Wasser alle paar Tage oder verwenden Sie geeignete Poolchemikalien. Weitere Informationen zur chemischen Pflege erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Poolfachhändler.

Beachten Sie unbedingt die Anweisungen des Chemikalienherstellers.

Wasserbalance: Wir empfehlen, den pH-Wert Ihres Wassers zwischen 7,2 und 7,8, die Gesamthärte zwischen 80 und 120 ppm und den Gehalt an freiem Chlor zwischen 3 und 5 ppm zu halten.

Kaufen Sie ein Testkit, um die Wasserchemie vor jeder Benutzung des Whirlpools zu testen, mindestens einmal pro Woche.

Die **Wasserhygiene** liegt in der Verantwortung des Whirlpool-Besitzers und wird durch die regelmäßige und periodische (ggf. tägliche) Zugabe eines zugelassenen Desinfektionsmittels erreicht. Das Desinfektionsmittel bekämpft chemisch Bakterien und Viren, die im Wasser vorhanden sind oder während der Nutzung des Whirlpools eingeschleppt werden.

11.3 Filterkartusche reinigen

1. Ziehen Sie vor den folgenden Schritten unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Schrauben Sie die Filterkartusche durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn heraus.
3. Entfernen Sie die Abdeckung der Filterkartusche. Die Filterkartusche kann mit einem Gartenschlauch abgespült und wiederverwendet werden.

Wenn die Filterkartusche jedoch verschmutzt bleibt und sich verfärbt, sollte sie ausgetauscht werden.

4. Setzen Sie die Filterabdeckung auf und drehen Sie die Filterkartusche im Uhrzeigersinn auf den Wasserzulauf.

12. Reparieren

ACHTUNG

Beschädigung durch unsachgemäße Reparatur.

- ▶ Verwenden Sie nur vom Hersteller freigegebene oder originale Ersatzteile.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von Fachpersonal durchführen.

Wenn der Whirlpool beschädigt ist, verwenden Sie das mitgelieferte Reparaturkit.

1. Trocknen Sie den zu reparierenden Bereich.
2. Tragen Sie Klebstoff (nicht im Lieferumfang enthalten) auf das Reparaturpflaster auf und befestigen Sie es dann auf der beschädigten Stelle.
3. Glätten Sie die Oberfläche, um Luftblasen zu entfernen.

In der Regel lässt sich eine sichere, unauffällige Reparatur durchführen, und der Whirlpool kann nach dem Trocknen des Klebstoffs wieder verwendet werden.

13. Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Artikelnummer:	schwarz / weiß: 302511
	grau / blau: 302513
	LED
	schwarz / weiß: 302512
	grau / blau: 302514
Leistung (gesamt):	3000 W / 10.4 A
Heizen:	2400 W / 7.8 A
Luft:	600 W / 2.6 A
Temperaturbereich:	20 - 40 °C
Max. Temperatur:	40 °C
kontinuierliche Erwärmung:	max. 48h
kontinuierliche Filterung:	max. 168h
Wasserkapazität:	910 l / 240 gal
Water flow rate:	1400 l / 370 gal/h
LED Modul:	JT-EUFC5V10W-H15-IP44
LED Eingang:	220-240 V~, 50 Hz, 0.3 A
Innenmaße:	1.45m x1.45m x0.65m
Außenmaße:	1.85m x1.85m x0.65m
Material Poolabdeckung / Wanne:	laminiertes PVC (0,7 mm)/Schwarz
Material Oberteil:	PVC(0.66mm)/Black
IP-Schutzklasse:	IPX5
Kabellänge:	5,2 m

14. Konformitätserklärung

Mit dem CE-Zeichen erklärt der Inverkehrbringer, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

15. Entsorgen

Verpackung

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar.

- Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie diese der regionalen Wertstoffsammlung zu.

Pool und Schläuche

Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll. Geben Sie es am Ende seiner Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurück. Einzelheiten zur Entsorgung regelt das jeweilige Landesrecht. Wertstoffe werden dem Recyclingkreislauf zugeführt, um daraus neue Rohstoffe zu gewinnen. Folgende Wertstoffe werden in kommunalen Sammelstellen gesammelt:

- Altglas, Kunststoffe, Altmetalle, Bleche uvm.

Mit dieser Art der Verwertung von Altprodukten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Elektrogeräte

Als Besitzer eines zu entsorgenden Elektro- oder Elektronikaltgerätes sind Sie aufgrund der Europäischen WEEE-Richtlinie sowie dem deutschen ElektroG gesetzlich verpflichtet, dieses vom unsortierten Siedlungsabfall getrennt zu entsorgen, weil unsachgemäß entsorgte Produkte oder deren giftige und gefährliche Bestandteile die Gesundheit von Mensch, Tier und Pflanzenwelt nachhaltig schädigen können. Damit leisten Sie einen wesentlichen Beitrag zu Wiederverwendung, Verwertung und Recycling. Art und Weise von Verbringung oder Abholung unterliegen regionalen und vertraglichen Gegebenheiten und können beim öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger sowie beim Vertreiber erfragt werden. Letztere sind prinzipiell verpflichtet, Altgeräte vom Neukauf unabhängig kostenlos zurückzunehmen. Illegale Entsorgung ist strafbewährt. Führen Sie vor Abgabe in einer regionalen Entsorgungsstelle folgende Aufgaben durch:

- Entnehmen Sie Altbatterien und Altakkumulatoren aus dem Gerät, sofern diese Produktbestandteil und entnehmbar sind.
- Entnehmen Sie Betriebsmittel und entsorgen Sie diese fachgerecht.
- Entnehmen Sie Lampen und Lichtquellen, sofern diese Produktbestandteil sowie zerstörungs- und verletzungsfrei aus dem Altgerät entnehmbar sind.

WEEE Nr.: 29073343

Content

EN

1. For your safety	16
1.1 For your safety	16
1.2 Use as intended	16
1.3 Improper use	16
1.4 Target group	16
1.5 Warning levels	16
1.6 Symbols	17
1.7 Safety instructions	17
2. Description and function	18
3. Unpack and check	18
3.1 Unpacking the product	18
3.2 Scope of delivery	18
4. Set up and connect	19
4.1 Set up	19
4.2 Installing LED lighting	19
4.3 Connect, inflate and fill with water	19
4.4 Assemble	19
5. Initial commissioning	20
5.1 Functions	20
6. Use	21
7. Troubleshooting	22
8. Dismantling	23
9. Transport	23
10. Store	23
11. Maintenance and schedule	24
11.1 Maintenance plan	24
11.2 Cleaning or replacing the water filter	24
11.3 Cleaning the filter cartridge	24
12. Repairing	24
13. Technical data	25
14. EU Declaration of Conformity	25
15. Disposing	25
16. Part list	61
17. Assembly	62

1. For your safety

1.1 For your safety

- ▶ Read this document carefully and completely before use.
- ▶ Follow the instructions and safety information in this document and on the product.
- ▶ Only use the product in perfect technical condition and in a safety-conscious and risk-aware manner.
- ▶ Keep this document for future reference and forwarding, as well as available near the product.

1.2 Use as intended

The product has been developed exclusively for private use.

- ▶ Only use the product as a water basin for resting and sitting.
- ▶ Only use the product in its original condition, with the original parts supplied and/or spare parts approved by the producer.

Any other use is considered improper use and can result in severe personal injury and damage to property.

We accept no liability for non-compliance with instructions, safety instructions and improper use or any resulting damage to persons or property.

1.3 Improper use

The product is not suitable for commercial purposes.

The product is not suitable for daily hygiene.

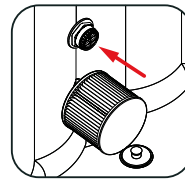
The whirlpool tub may only be operated with clean drinking water or well water.

- ▶ Cover the whirlpool tub with the cover supplied after each use.
- ▶ Replace the water regularly.
- ▶ Do not use the whirlpool tub at temperatures below 4 °C.

Caution: Risk of injury. The floor of the whirlpool could be slippery.

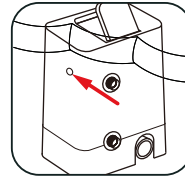
- ▶ Do not operate the whirlpool's electrical system with wet hands.
- ▶ Do not use the product in damp rooms such as bathrooms or saunas.
- ▶ Do not alter or modify the product.
- ▶ Do not use the product with defective parts.

Water outlet



Important: Do not block the water outlet. This may damage the motor.

Temperature protection switch



Important: If other protective measures fail, switch off the power supply when a temperature of 45 degrees is reached. When the temperature has fallen to around 38 degrees, press the switch to re-start the heater.

1.4 Target group

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

Skilled personnel are persons with specialised mechanical/electrical training, such as trained craftsmen, metalworkers, electricians, etc.

1.5 Warning levels

WARNING

Warning of dangers that can result in **death** or **serious injury** if the measures are ignored.

CAUTION

Warning of dangers that can lead to **injuries** if the measures are ignored.

NOTICE

Warning of dangers that can lead to **material damage** if the measures are ignored.

1.6 Symbols

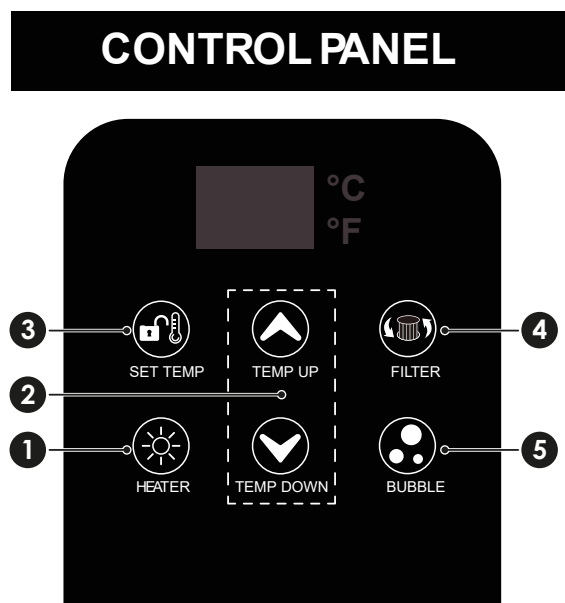
Symbol	Description
	Products labelled with the CE mark fulfil the basic applicable regulations of the European Union.
	Do not reach into the nozzles during operation.
	Do not jump into the whirlpool and do not jump upside down.
	Caution: Do not leave children, non-swimmers or people with physical or mental disabilities unattended.
	Caution: Risk of electric shock. Do not open the housing and do not touch live parts.
	This symbol indicates that the user should have read and understood the instructions before use.
	The international recycling symbol indicates recyclable material.
	This symbol indicates the classification and registration of a product as electrical or electronic equipment and the associated disposal modalities in accordance with the European WEEE Directive and the German Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG).
	Used batteries or accumulators must not be disposed of with household waste.
	The GS mark stands for tested safety. It confirms to a manufacturer or importer that their product fulfils the legal requirements for safety and health protection.
	The ECOEMBES logo is a legally required recycling symbol introduced in Spain that indicates recyclable products and packaging that must be collected separately.
	The Triman logo is a legally required recycling symbol introduced in France that indicates recyclable products and packaging that must be collected separately.

1.7 Safety instructions

 WARNING
Risk of suffocation due to drowning, health hazard. ► The water temperature in the whirlpool should never exceed 40 °C. Lower water temperatures are recommended for small children and for periods of use longer than 10 minutes. ► Do not leave children, people with physical and mental disabilities or animals unattended with the whirlpool tub. ► Do not take any animals into the whirlpool. ► Do not use the whirlpool under the influence of intoxicating substances such as alcohol, medication or drugs. ► People with chronic illnesses such as allergies should consult a doctor before using the whirlpool. ► Never use a defective whirlpool tub. ► Only use the whirlpool tub when it is full. ► Do not jump into the whirlpool. ► Do not jump headfirst into the whirlpool.
 CAUTION
Risk of injury and burns from jumping or romping on the product. Romping around or jumping can lead to injuries and damage to property. ► Ensure that there is no jumping or romping on or in the product. ► Do not stand on the edge of the whirlpool.

2. Description and function

This product is an inflatable whirlpool. The whirlpool can be inflated effortlessly using the pump supplied. It has a jet function for swirling the water and a heating function, both of which can be controlled using the control panel. When not in use, it can be folded up and stowed away to save space. Depending on the model, the whirlpool has LED lighting that can be controlled via a remote control.



Symbol	Description
	Switch the heating function on/off.
	Increase the temperature.
	Lower the temperature.
	Set the temperature.
	Switch filter function on/off
	Switch air bubble function on/off

3. Unpack and check

3.1 Unpacking the product

WARNING
Risk of suffocation from packaging material and from swallowing small parts.

- Dispose of the packaging material in the household waste according to regulations.
- Store the packaging and small parts required for repackaging away from moisture and out of reach of children.

NOTICE
Material damage.
Pointed, sharp and scratching objects can damage the product when opening the packaging.

- Do not use any pointed, sharp or scratching objects to open the packaging.
- Be careful with the following work.

1. Remove adhesive and lashing straps by hand or use scissors.
2. Remove all parts from the box.
3. Place the parts next to each other on a free, soft and level surface.

3.2 Scope of delivery

Designation	Quantity
Inflatable whirlpool	1
Control unit incl. pump	1
Connecting hose	3
Air hose	1
Filter cartridge	3
Bag for filter cartridge	1
Cover	1
Underlay mat	1
Cover tarpaulin	1
Adapter for drain	1
Repair kit	1
Assembly tools	1
Storage bag	1
(Optional) LED strip incl. remote control	1
Operating instructions	1

4. Set up and connect

**WARNING**

**Electric shock and material damage.**

- ▶ Install the whirlpool tub at a minimum distance of 3.5 metres from overhead power cables and other electrical devices.
- ▶ There must be no electrical components in the immediate vicinity of the whirlpool.
- ▶ Do not kink or crush the mains cable to avoid damage.
- ▶ Do not pull the mains cable around sharp corners or edges and do not pull too tightly.
- ▶ Prevent tripping hazards caused by the mains cable by laying it securely.

**WARNING**

**Risk of collapse due to high dead weight!**

- ▶ The total weight of the whirlpool, water filling and user is more than 1000 kg.
- ▶ The substrate must be firm, level, horizontal, but also load-bearing, stable and resilient.
- ▶ If in doubt, have the surface of the desired location checked by a specialist to ensure that it can withstand the required load.

4.1 Set up

- ▶ Select a suitable installation location that meets the following requirements:
- The installation site is not permanently exposed to the sun and strong temperature fluctuations.
- A distance of at least 3.5 metres to other objects and walls is guaranteed on all sides.
- The surface of the installation site is level, stable, non-slip and can bear the load.

4.2 Installing LED lighting

The LED lighting can optionally be placed under the pool.

Pull the LED strip through the retaining loops at the bottom of the whirlpool.

1. Connect the start and end of the LED strip to the LED controller and then to the LED power supply unit.

4.3 Connect, inflate and fill with water

**WARNING**

**Risk of electric shock, fire and short circuit.**

- ▶ The whirlpool may only be connected when it is de-energised.
- ▶ Observe the local installation regulations and the connection in the correct zones. Potential equalisation must be carried out.
- ▶ Only operate the whirlpool tub from an earthed socket which is protected by a 16 A circuit breaker and a residual current device (RCD). This must be easily accessible but at least 1.5 metres away from the whirlpool tub.
- ▶ Do not connect the whirlpool tub to the mains via multiple plugs or multiple socket strips.
- ▶ Ensure that the mains connection is made via a separate circuit that is not used to supply power to other electrical consumers.
- ▶ Do not operate the whirlpool tub with a timed or remote-controlled socket.
- ▶ The Whirlpool must not be connected via an extension cable.
- ▶ The installation of a residual current device (RCD) with a rated tripping current of no more than 30 mA in the bathroom circuit is recommended as additional protection. Ask your installer for advice.
- ▶ There must be a suitable drainage system for overflowing water.

4.4 Assemble

1. Follow the assembly steps shown, observing the safety instructions, see „17. Assembly“ on page 62.
2. Before connecting, check that the mains voltage and mains frequency of the appliance are identical to those of the mains supply.
3. Connect the mains connection cable of the pump to a free, easily accessible, water-protected socket outlet that is protected by a 16 A fuse.

Only models with LED lighting:

- ▶ Also connect the power supply unit of the LED strip to a separate and water-protected socket.

5. Initial commissioning

NOTICE

Material damage.



- ▶ Do not leave the whirlpool tub running without water. The pump and heating elements may otherwise be damaged.

Check the pH value

1. Check the pH value using a test kit before each use.
2. Adjust the pH value before each use.

Requirements: All parts must be in perfect working order and the filters must be installed. The electrical installation must be complete and the whirlpool must be filled with sufficient water.

Test functions

1. Depending on the model, check whether the LED lighting of the whirlpool can be switched on and off using the remote control.
2. Check that the heating function is working properly and that the water is being heated.
3. Check whether the filter function can be switched on and off.
4. Check whether the air bubble function can be switched on and off.

5.1 Functions



HEATER

1. Press HEATER to switch on the heating system.
 - ▶ The indicator light will illuminate.
2. Press HEATER again to switch off the heating system.
 - ▶ The indicator goes out.

Note: When the heating system is switched off, the filter system switches on automatically to circulate the water.

When the water temperature is 1 °C above the preset temperature, the heating system switches off, but the indicator remains lit. The filter pump continues to run even when the heater is not in operation.

When the water temperature falls 1 °C below the preset temperature, the heating system automatically reheats the water to 1 °C above the selected temperature. Once this value is reached, the heater switches off so that the temperature can stabilise at the preset value.



SET TEMP

1. Press and hold the SET TEMP KEY () for approx. 3 seconds to unlock the keypad.
 - ▶ The numbers on the display will start flashing.

You can press the button to increase or decrease the temperature to set the temperature.

2. Press the TEMP UP KEY / TEMP DOWN KEY to increase or decrease the temperature.

Once the settings have been made, press the TEMPERATURE key again to confirm the setting.

Note: If no operation is performed on the control panel for 20 seconds, the control panel will automatically switch to child lock mode. After switching to child lock mode, all buttons on the touch panel will become inactive.

FILTER

1. Press FILTER to switch on the pump.
 - ▶ The light will start to flash.
2. Press FILTER again to switch off the pump.
 - ▶ The light goes out.



FILTER

1. Press FILTER to switch on the pump.
 - ▶ The light will start to flash.
2. Press FILTER again to switch off the pump.
 - ▶ The light goes out.



FILTER CHANGE

After approximately 168 hours, the FC code appears on the display. This reminds the user to check/replace the filter.

Note: The filter should be cleaned after each use. The FILTER light comes on. The pump and heating system continue to operate normally and the indicators light up.

1. To clear the FC code, press FILTER.
 - ▶ The FC code disappears from the display and the water temperature is shown.
 - ▶ All functions return to normal operation.



BUBBLE

1. Press the BUBBLE button to start the air bubble function.
 - ▶ The indicator lights up.
2. Press the BUBBLE button again to stop the bubble function.
 - ▶ The indicator goes out.

Note: The bubble function stops automatically after 20 minutes of continuous operation to prevent the internal pump from overheating.

The bubble function can be restarted after 10 minutes (signalled by a beep). The bubble function can be stopped or restarted at any time during the 20-minute cycle.

Inflation function:

Important: Do not overinflate. Do not leave unattended.

6. Use



WARNING

Health hazard.

- ▶ Never use the whirlpool immediately after strenuous workouts.
- ▶ Observe an appropriate usage time. Leave the whirlpool immediately if you feel dizzy, nauseous or drowsy.
- ▶ If you experience an irregular heart-beat, dizziness, nausea or similar, you must leave the whirlpool immediately. Then consult a doctor.
- ▶ People with heart disease, low or high blood pressure, circulatory problems or diabetes as well as pregnant women should consult a doctor before using the whirlpool.
- ▶ Take regular breaks.



CAUTION

Risk of injury and damage to property.

- ▶ Shower before and after each use of the whirlpool.
- ▶ Observe the duration of use. Massaging the same parts of the body for a long time can lead to haematomas.
- ▶ Do not take any sharp or scratching objects into the whirlpool tub.
- ▶ Never block the openings of the nozzles and the intake system.
- ▶ Do not place any objects on the cover of the whirlpool.
- ▶ Do not place any appliances on the whirlpool tub during use.
- ▶ Remove water or leaves from the cover of the whirlpool.
- ▶ Use appropriate water care products to protect the whirlpool from damage.
- ▶ Use the product in accordance with its intended use, see chapter „1.2 Intended use“ on page 4“.



7. Troubleshooting

Problem	Cause	Lösung
Screen remains dark/ unresponsive.	Safety switch deactivated.	► Switch the whirlpool off and then on again.
	Water temperature > 47 °C.	► Wait until the water temperature falls below 40 °C and switch the whirlpool off and on again.
Whirlpool does not heat up.	Temperature setting too low.	► Set a higher temperature (20-40 °C).
	The water temperature is still within the tolerance range of the temperature sensor	► Once the set water temperature is reached, the heater switches off until the water temperature falls below the set temperature. ► In this case, simply wait a few minutes until the heater switches back on automatically.
	Whirlpool is not covered.	► Put the cover on.
	Filter cartridge is dirty.	► Replace the filter cartridge.
Filter system no longer works.	Water level too low.	► Refill with water to between the min and max marks.
	Problem with the filter/air and massage jets/heater.	► Disconnect the power supply, wait 10 minutes before switching the power supply back on.
	Filter cartridge is dirty.	► Replace the filter cartridge.
Pump too loud.	Water level too low.	► Fill with water to between the min and max marks.
	Dirty cover on the filter cartridge.	► Clean the cover.
Problem with the filter/ air and massage jets/ heater.	Supply voltage or frequency too low.	► Contact a qualified electrician.
	Fault in the filter/air and massage jets/heating device.	► Disconnect the power supply, wait 10 minutes before reconnecting the power supply.
The whirlpool is losing air.	Air valve cover cap loose.	► Lather the air valve with soapy water to check for air leaks. If this is the case, tighten the air valve with the supplied spanner as follows: Hold the back of the air valve on the inside of the whirlpool wall with one hand and turn the wrench clockwise.
	Tear (seam) or localised damage.	► Use the repair patch supplied. Put liquid soap and water in a spray bottle and spray the seams. Bubbles will form where there are leaks. Once you have found the leak, clean and dry the area and apply the repair patch supplied.
	The ambient temperature drops dramatically.	► It is normal for air to escape at low temperatures. Fill the whirlpool with more air.
The whirlpool is losing water.	The plug on the water drain at the bottom of the whirlpool is loose.	► Press the drain plug firmly into place.
	Tear (seam) or localised damage.	► Use the repair patch provided. Put liquid soap and water in a spray bottle and spray the seams. Bubbles will form where there are leaks. Once you have found the leak, clean and dry the area and apply the repair patch provided.
The water is dirty.	Insufficient filter time.	► Increase the filter time.
	The filter cartridge is dirty.	► Replace the filter cartridge.
	Defective or insufficient water treatment.	► Read the chemical manufacturer's instructions.

Error code	Error	Solution
SL	The water temperature is 5 °C or less.	► Wait until the water temperature is >41 (5°C) or add a certain amount of hot water to maintain the water temperature before switching on the heating.
SH	Malfunction of circuit board or temperature sensor	► Disconnect the whirlpool from the mains and wait 30 minutes. Switch the whirlpool back on. Contact customer service if the problem persists.
HL	Pump malfunction	► Check the water level according to the installation.
FC (warning tone)	The filter and heater have been running for 168 hours.	► Note: Neither the filter pump nor the heater will be operational until the filter cartridge has been replaced. Replace the filter cartridge and press the HEATER button to restart the filtration and heating.
OC	Temperature sensor malfunction	► Contact customer service.
FP	Incorrect operation in FP mode	► Contact customer service.

8. Dismantling

1. Open the outer drain valve and screw the adapter onto the valve.
2. Ensure that the water to be drained is properly collected and drained, for example using a drain hose on the drain valve.
3. Remove the water filter.
4. Open the inner drain valve in the water basin and drain the water from the whirlpool tub.
5. Clean the pool of dirt with a mild cleaner.
6. Check that the nozzles, suction and drain are free of foreign objects.
7. Remove the drain hose again and close the drain valve.
8. Press the Bubble button and let the air bubble function run for approx. 2 minutes to remove any remaining water from the hoses.
9. Allow the whirlpool tub to dry completely.

9. Transport

CAUTION



Risk of electric shock, short circuit, tripping and damage to property.

- Disconnect the mains plug from the socket before transporting the appliance.
- Only transport the product when it is unfilled.
- Do not drag the whirlpool across the floor.

10. Store

NOTICE



Material damage due to incorrect storage.

- Store the product emptied, cleaned, completely dry and folded in a dry, clean place; protect the product from dust and moisture.
- Do not place any objects on the product.

11. Maintenance and schedule

WARNING

Fire hazard due to flammable cleaning agents.

- ▶ Only clean, maintain and service the whirlpool tub when it is disconnected from the mains.

NOTICE

Damage to the product due to incorrect cleaning.

- ▶ Check the compatibility of the cleaning agent with the surface on an inconspicuous area.
- ▶ Do not use any organic solvents, boiling water, strong acids or alkaline cleaning agents for cleaning.
- ▶ Cleaning and maintenance should not be carried out by unsupervised children.

- ▶ Remove dust and light dirt with a damp cloth or a soft brush.
- ▶ Use a mild, non-flammable and food-safe cleaning agent or a cloth dampened with water for heavy soiling. Regular maintenance increases the safety and longevity of your product.

11.1 Maintenance plan

Before each use

Condition

- ▶ Check the overall condition of the product.

Attachment parts

- ▶ Check whether attachment parts have become loose or distorted.

Frost / Winter preparations

Whirlpool

- ▶ Empty pool contents into the sewerage system in a controlled manner
- ▶ Store the product protected from cold and moisture

11.2 Cleaning or replacing the water filter

The filter should be replaced after 168 hours of operation.

Change the water every few days or use suitable pool chemicals. For more information on chemical maintenance, contact your local pool dealer. Be sure to follow the chemical manufacturer's instructions.

Water balance: We recommend maintaining the pH of your water between 7.2 and 7.8, the total alkalinity between 80 and 120 ppm, and the free

chlorine content between 3 and 5 ppm.

Purchase a test kit to test the water chemistry before each use of the hot tub, at least once a week. Water hygiene is the responsibility of the hot tub owner and is achieved by regularly and periodically (daily if necessary) adding an approved disinfectant. The disinfectant chemically combats bacteria and viruses that are present in the water or are introduced during use of the hot tub.

11.3 Cleaning the filter cartridge

1. Before carrying out the following steps, be sure to unplug the power cord from the socket.
2. Unscrew the filter cartridge by turning it counterclockwise.
3. Remove the cover of the filter cartridge. The filter cartridge can be rinsed with a garden hose and reused.

However, if the filter cartridge remains dirty and discoloured, it should be replaced.

4. Replace the filter cover and screw the filter cartridge clockwise onto the water inlet.

12. Repairing

NOTICE

Damage due to improper repair

- ▶ Only use spare parts approved by the manufacturer or original ones.
- ▶ Only have repairs carried out by qualified personnel.

If the whirlpool is damaged, use the repair kit provided.

1. Dry the area to be repaired.
2. Apply adhesive (not included) to the repair patch and then attach it to the damaged area.
3. Smooth the surface to remove any air bubbles. As a rule, a secure, inconspicuous repair can be carried out and the whirlpool can be used again once the adhesive has dried.

13. Technical data

Designation	Wert
Article number:	black / white: 302511
	grey / blue: 302513
	LED
	black / white: 302512
	grey / blue: 302514
Power (total):	3000 W / 10.4 A
Heating:	2400 W / 7.8 A
Air:	600 W / 2.6 A
Temperature range:	20 – 40 °C
Max. temperature:	40 °C
Continuous heating:	max. 48 h
Continuous filtration:	max. 168 h
Water capacity:	910 l / 240 gal
Water flow rate:	1400 l / 370 gal/h
LED module:	JT-EUFC5V10W-H15-IP44
LED input:	220–240 V~, 50 Hz, 0.3 A
Inner dimensions:	1.45 m × 1.45 m × 0.65 m
Outer dimensions:	1.85 m × 1.85 m × 0.65 m
Material pool cover / tub:	laminated PVC (0.7 mm) / black
Top material:	PVC (0.66 mm) / black
IP protection class:	IPX5
Cable length:	5.2 m

14. EU Declaration of Conformity

The distributor hereby declares that the named product meets the applicable European minimum requirements.

The full text of the EU declaration of conformity is available on request at the following internet address: <https://www.juskys.de/>.

15. Disposing

Packaging

The packaging material is recyclable.

► Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and take it to the regional collection of recyclables.

Pool and hoses

This product does not belong in household waste. At the end of its service life, return it free of charge to the producer, point of sale or public collection points set up for this purpose. Details of disposal are regulated by the respective national law. Valuable materials are fed into the recycling cycle in order to gain new raw materials from them. The following recyclables are collected in municipal collection points:

- Waste glass, plastics, scrap metal, sheet metal and much more.

With this type of recycling of old products you make an important contribution to the protection of our environment.

Electrical appliances

As the owner of an old electrical or electronic device to be disposed of, you are legally obliged to dispose of it separately from unsorted municipal waste due to the European WEEE Directive and the German ElektroG, because improperly disposed of products or their toxic and dangerous components have a lasting effect on the health of people, animals and plants can damage. In doing so, you are making a significant contribution to reuse, recovery and recycling. The manner of shipment or collection are subject to regional and contractual conditions and can be requested from the public waste management authority and the distributor. The latter are in principle obliged to take back old devices free of charge, regardless of whether they were purchased new. Illegal disposal is punishable by law. Before handing it in at a regional disposal point, carry out the following tasks:

- Remove old batteries and accumulators from the device if they are part of the product and can be removed.
- Remove operating materials and dispose of them properly.
- Remove lamps and light sources if they are part of the product and can be removed from the old device without causing damage or injury.

WEEE No.: 29073343

Table des matières

1. Pour votre sécurité	28
1.1 Pour votre sécurité	28
1.2 Utilisation conforme	28
1.3 Utilisation non conforme	28
1.4 Groupe cible	28
1.5 Niveaux d'avertissement	28
1.6 Symboles	29
1.7 Instructions de sécurité	29
2. Description et fonctionnement	30
3. Déballage et contrôle	30
3.1 Déballer le produit	30
3.2 Contenu de la livraison	30
4. Installer et connecter	31
4.1 Lieu d'installation	31
4.2 Monter l'éclairage LED	31
4.3 Connecter, gonfler et faire couler l'eau	31
4.4 Montage	31
5. Première mise en service	32
5.1 Fonctions	32
6. Utiliser	33
7. Dépannage	34
8. Démontage	35
9. Transport	35
10. Stockage	35
11. Nettoyage et maintenance	36
11.1 Plan de maintenance	36
11.2 Nettoyer ou remplacer le filtre à eau	36
11.3 Nettoyage de la cartouche filtrante	36
12. Réparation	36
13. Données techniques	37
14. Déclaration de conformité UE	37
15. Élimination	37
16. Liste des pièces	61
17. Montage	62

1. Pour votre sécurité

1.1 Pour votre sécurité

- Lisez attentivement et entièrement ce document avant de l'utiliser.
- Veuillez suivre les instructions et les consignes de sécurité mentionnées dans ce document ainsi que sur le produit.
- N'utilisez le produit que si celui-ci est dans un état technique irréprochable, en pleine conscience des règles de sécurité et des risques encourus.
- Conservez ce produit sur et à proximité de l'appareil pour référence ultérieure et en cas de cession de l'appareil.

1.2 Utilisation conforme

Le produit a été conçu exclusivement pour une utilisation dans le domaine privé.

- Utilisez le produit uniquement comme bassin d'eau pour vous reposer et vous asseoir.
- N'utilisez le produit que dans son état d'origine, avec les pièces d'origine fournies et/ou avec des pièces détachées autorisées par le fabricant.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner d'importants dommages corporels et matériels.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des instructions et des consignes de sécurité, d'une utilisation non conforme et de dommages corporels et matériels en résultant.

1.3 Utilisation non conforme

Le produit n'est pas conçu pour une utilisation à des fins commerciales.

Le produit ne convient pas pour l'hygiène quotidienne.

Le spa ne doit être utilisé qu'avec de l'eau potable propre ou de l'eau de puits.

Après chaque utilisation, recouvrez le spa avec le couvercle fourni.

Remplacez l'eau régulièrement.

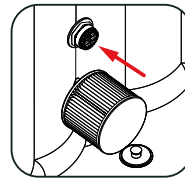
N'utilisez pas le bain hydromasseur à des températures inférieures à 4 °C.

Attention au risque de blessure. Le fond du spa peut être glissant.

Ne manipulez pas le système électrique du spa avec les mains mouillées.

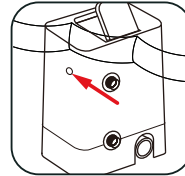
- N'utilisez pas le produit dans des pièces humides telles que des salles de bain ou des saunas.
- Ne modifiez pas et ne transformez pas le produit.
- N'utilisez pas le produit avec des pièces défectueuses.

Sortie d'eau



Important : Ne bloquez pas la sortie d'eau. Cela pourrait endommager le moteur.

Interrupteur de protection thermique



Important : si les autres mesures de protection échouent, coupez l'alimentation électrique lorsque la température atteint 45 degrés. Lorsque la température est redescendue à environ 38 degrés, appuyez sur l'interrupteur pour redémarrer le chauffage.

1.4 Groupe cible

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou que celle-ci leur ait expliqué comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils aient compris les risques qui en découlent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Le personnel spécialisé est constitué de personnes ayant suivi une formation spécialisée en mécanique/électricité, comme des artisans formés, des constructeurs métalliques, des électriciens, etc.

1.5 Niveaux d'avertissement



AVERTISSEMENT

Avertissement portant sur les dangers pouvant entraîner **la mort ou de graves blessures** en cas de non-respect des mesures.



PRUDENCE

Avertissement portant sur les dangers pouvant entraîner des **blessures** en cas de non-respect des mesures.

ATTENTION

Avertissement portant sur les dangers pouvant entraîner des **dommages matériels** en cas de non-respect des mesures.

1.6 Symboles

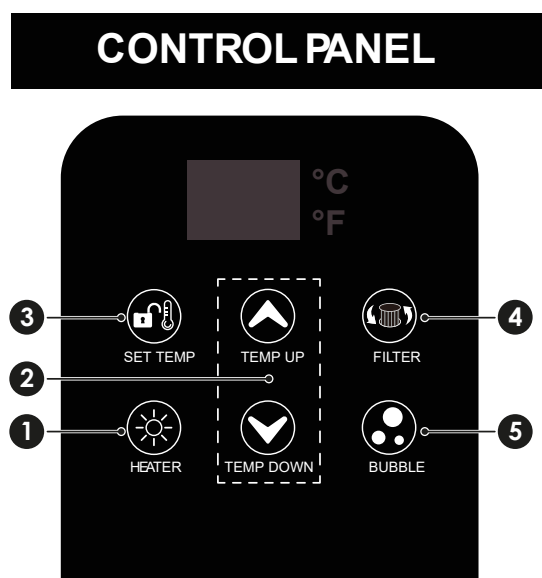
Symboles	Description
	Les produits portant le marquage CE sont conformes aux dispositions de l'Union européenne à appliquer de base.
	Ne mettez pas la main dans les buses pendant le fonctionnement.
	Ne sautez pas dans le jacuzzi et ne faites pas de sauts de tête.
	Attention : ne laissez pas les enfants, les personnes qui ne savent pas nager ou celles dont les capacités physiques ou mentales sont réduites sans surveillance.
	Attention : risque d'électrocution. N'ouvrez pas le boîtier et ne touchez pas aux pièces sous tension.
	Ce symbole indique que l'utilisateur doit avoir lu et compris le mode d'emploi avant de l'utiliser.
	Le symbole international de recyclage indique que les matériaux sont recyclables.
	Ce symbole indique la classification et l'enregistrement d'un produit en tant qu'appareil électrique ou électronique et les modalités d'élimination qui y sont liées, conformément à la directive européenne DEEE et à la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques.
	Les piles ou accumulateurs usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
	Le sigle GS est synonyme de sécurité contrôlée. Il confirme à un fabricant ou à un importateur que son produit répond aux exigences légales en matière de sécurité et de protection de la santé.
	Le logo ECOEMBES est un symbole de recyclage obligatoire introduit en Espagne qui indique les produits et emballages recyclables devant être collectés séparément.
	Le logo Triman est un symbole de recyclage obligatoire en France pour le tri sélectif des déchets.

1.7 Instructions de sécurité

⚠️ AVERTISSEMENT	
⚠️	Risque d'étouffement par noyade, danger pour la santé. ► La température de l'eau dans le bain à remous ne doit jamais dépasser 40 °C. Pour les jeunes enfants et pour une durée d'utilisation supérieure à 10 minutes, il est recommandé de baisser la température de l'eau. ► Ne laissez pas les enfants, les personnes aux capacités physiques ou mentales réduites et les animaux sans surveillance avec le spa.
	► N'emmenez pas d'animaux dans le bain à remous. ► N'utilisez pas le spa sous l'influence de substances enivrantes, telles que l'alcool, les médicaments ou les drogues. ► Les personnes souffrant de maladies chroniques telles que les allergies doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa. ► N'utilisez jamais un spa défectueux. ► N'utilisez le spa que lorsqu'il est rempli. ► Ne sautez pas dans le jacuzzi. ► Ne faites pas de sauts de tête dans le jacuzzi.
⚠️ PRUDENCE	
⚠️	Risque de blessure et de brûlure en sautant sur ou en percutant le produit. Le fait de sauter sur l'appareil ou de le percuter peut entraîner des blessures et des dommages matériels.
	► Assurez-vous de ne pas sauter sur ou dans l'appareil et de ne pas le percuter. ► Ne vous placez pas sur le bord du spa.

2. Description et fonctionnement

Ce produit est un spa gonflable. Le jacuzzi se gonfle facilement à l'aide de la pompe fournie. Il dispose d'une fonction de buse pour faire tourbillonner l'eau et d'une fonction de chauffage, qui peuvent être commandées à l'aide du panneau de commande. Lorsqu'il n'est pas utilisé, il se plie et se range de manière peu encombrante. Selon le modèle, le spa dispose d'un éclairage LED qui peut être commandé par une télécommande.



Symbole	Description
	Activer/désactiver la fonction de chauffage.
	Augmenter la température.
	Réduire la température.
	Régler la température.
	Activer/désactiver la fonction filtre
	Activer/désactiver la fonction bulles d'air

3. Déballage et contrôle

3.1 Déballer le produit

**AVERTISSEMENT**

**Risque d'étouffement dû au matériel d'emballage et à l'ingestion de petites pièces.**

- Éliminez le matériau d'emballage de manière conforme dans la poubelle de déchets ménagers.
- Conservez les petites pièces hors de portée des enfants.

ATTENTION

**Dommages matériels.**

Les objets pointus, coupants et provoquant des rayures peuvent endommager le produit lors de l'ouverture de l'emballage.

- N'utilisez pas d'objet pointu, coupant ou provoquant des rayures pour ouvrir l'emballage.
- Effectuez les tâches suivantes avec précaution.

1. Retirez les bandes adhésives et d'arrimage à la main ou utilisez des ciseaux.
2. Retirez toutes les pièces du carton.
3. Placez les pièces les unes à côté des autres sur une surface libre, souple et plane.

3.2 Contenu de la livraison

Désignation	Quantity
Jacuzzi gonflable	1
Unité de contrôle avec pompe	1
Tuyau de raccordement	3
Tuyau d'air	1
Cartouche filtrante	3
Sac pour cartouche filtrante	1
Housse de protection	1
Tapis de protection	1
Bâche de protection	1
Adaptateur pour écoulement	1
Kit de réparation	1
Outils de montage	1
Sac de rangement	1
(En option) Barre LED avec télécommande	1
Mode d'emploi	1

4. Installer et connecter

AVERTISSEMENT

Choc électrique et dégâts matériels.

- Installez le bain hydromasseur à une distance minimale de 3,5 m de tout câble électrique aérien et de tout autre appareil électrique.
- Aucun composant électrique ne doit se trouver à proximité immédiate du spa.
- Ne pliez pas et n'écrasez pas le câble d'alimentation afin d'éviter de l'endommager.
- Ne tirez pas le câble d'alimentation autour de coins ou d'arêtes tranchants et ne le serrez pas trop en tirant dessus.
- Évitez de trébucher sur le câble d'alimentation en le posant de manière sûre.

AVERTISSEMENT

Risque d'effondrement en raison du poids propre élevé !

- Le poids total du spa, de l'eau et de l'utilisateur est supérieur à 1000 kg.
- Le support doit être solide, plan, horizontal, mais aussi porteur, stable et résistant.
- En cas de doute, faites vérifier par un spécialiste la capacité de charge nécessaire du sous-sol de l'emplacement souhaité.

4.1 Lieu d'installation

- Choisissez un lieu d'installation adapté remplissant les conditions suivantes :
- Le lieu d'installation ne doit pas être exposé de manière permanente aux rayons du soleil ni aux fortes variations de température.
- Une distance d'au moins 3,5 m est garantie de tous les côtés par rapport aux autres objets et aux murs.
- Le sol du lieu d'installation est plat, stable, antidérapant et peut supporter la charge.

4.2 Monter l'éclairage LED

L'éclairage LED peut être placé sous la piscine. Tirez la barre LED à travers les boucles de fixation situées au fond du spa.

1. Relier le début et la fin de la bande LED au contrôleur LED et ensuite au bloc d'alimentation LED.

4.3 Connecter, gonfler et faire couler l'eau

AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution, de feu ou de court-circuit.

- Le raccordement de la baignoire balnéo ne doit être effectué que lorsque l'appareil est hors tension.
- Respectez les prescriptions d'installation locales et le raccordement dans les bonnes zones. La compensation de potentiel doit être effectuée.
- N'utilisez le bain hydromasseur que sur une prise de courant avec mise à la terre, protégée par un disjoncteur de 16 A et un disjoncteur différentiel (FI). Celui-ci doit être facilement accessible, mais en même temps éloigné d'au moins 1,5 m du bain hydromasseur.
- Ne branchez pas le bain hydromasseur sur le secteur à l'aide de prises multiples ou de multiprises.
- Assurez-vous que le raccordement au secteur se fait par un circuit séparé qui ne sert pas à alimenter d'autres consommateurs électriques.
- Ne faites pas fonctionner le bain hydromasseur avec une prise de courant temporisée ou télécommandée.
- Le whirlpool ne doit pas être raccordé par une rallonge électrique.
- Comme protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif de protection à courant différentiel-résiduel (DDR) avec un courant de déclenchement assigné ne dépassant pas 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bains. Demandez conseil à votre installateur.
- Un système d'évacuation doit être prévu pour les eaux de débordement.

4.4 Montage

1. Suivez les étapes de montage illustrées en respectant les consignes de sécurité, voir „17. Montage“ à la page 62
2. Avant de procéder au raccordement, vérifiez que la tension et la fréquence du réseau de l'appareil sont identiques à celles du réseau d'alimentation.
3. Branchez le câble d'alimentation de la pompe à une prise de courant libre, facilement accessible et protégée contre l'eau, protégée par un fusible de 16 A.

Modèles avec éclairage LED uniquement :

- Branchez également le bloc d'alimentation de la bande LED sur une prise de courant séparée et protégée contre l'eau.

5. Première mise en service

ATTENTION

Dommages matériels.



- Ne faites pas fonctionner le spa sans eau. La pompe et les éléments chauffants pourraient sinon être endommagés.

Vérifiez le pH

Avant chaque mise en service, vérifiez le pH à l'aide d'un kit de test.

Réglez le pH avant chaque utilisation.

Conditions préalables : Toutes les pièces doivent présenter un fonctionnement irréprochable et les filtres doivent être installés. L'installation électrique doit être entièrement réalisée et le spa doit être rempli de suffisamment d'eau.

Tester les fonctions

1. Selon le modèle, vérifiez si l'éclairage LED du spa peut être allumé et éteint à l'aide de la télécommande.
2. Vérifiez que la fonction de chauffage fonctionne correctement et que l'eau est chauffée.
3. Vérifiez si la fonction de filtration peut être activée et désactivée.
4. Vérifiez si la fonction bulles d'air peut être activée et désactivée.

5.1 Fonctions



HEATER

1. Appuyez sur HEATER pour activer le système de chauffage.
 - Le voyant s'allume.
2. Appuyez à nouveau sur HEATER pour désactiver le système de chauffage.
 - Le voyant s'éteint.

Remarque : lorsque le système de chauffage est désactivé, le système de filtration s'active automatiquement pour faire circuler l'eau.

Lorsque la température de l'eau dépasse de 1 °C la température préréglée, le système de chauffage s'éteint, mais l'indicateur reste allumé. La pompe de filtration continue de fonctionner même lorsque le chauffage n'est pas en marche.

Lorsque la température de l'eau descend à 1 °C en dessous de la température préréglée, le système de chauffage réchauffe automatiquement l'eau à 1 °C au-dessus de la température sélectionnée. Une fois cette valeur atteinte, le chauffage s'éteint afin que la température puisse se stabiliser à la valeur préréglée.



SET TEMP

1. Maintenez la touche SET TEMP KEY () enfoncée pendant environ 3 secondes pour déverrouiller les touches.
 - Les chiffres sur l'écran commencent à clignoter.

Vous pouvez appuyer sur la touche pour augmenter ou diminuer la température afin de la régler.

2. Appuyez sur TEMP UP KEY / TEMP DOWN KEY pour augmenter ou diminuer la température.

Une fois les réglages effectués, appuyez à nouveau sur la touche TEMPERATURE pour confirmer le réglage.

Remarque : si aucune opération n'est effectuée sur le panneau de commande pendant 20 secondes, celui-ci passe automatiquement en mode de sécurité enfant. Une fois en mode de sécurité enfant, toutes les touches du panneau tactile sont désactivées.



FILTER

1. Appuyez sur FILTER pour mettre la pompe en marche.
 - Le voyant s'allume.
2. Appuyez à nouveau sur FILTER pour arrêter la pompe.
 - Le voyant s'éteint.



FILTER CHANGE

Après environ 168 heures, le code FC s'affiche à l'écran. Il rappelle à l'utilisateur de vérifier/remplacer le filtre.

Remarque : le filtre doit être nettoyé après chaque utilisation.

Le voyant FILTER s'allume. La pompe et le système de chauffage continuent de fonctionner normalement et les voyants restent allumés.

1. Pour effacer le code FC, appuyez sur FILTER.
 - Le code FC disparaît de l'écran et la température de l'eau s'affiche.
 - Toutes les fonctions reviennent à leur fonctionnement normal.



BUBBLE

1. Appuyez sur la touche BUBBLE pour démarrer la fonction bulles d'air.
 - Le voyant s'allume.
2. Appuyez à nouveau sur la touche BUBBLE pour arrêter la fonction bulles d'air.
 - Le voyant s'éteint.

Remarque : la fonction Bulles d'air s'arrête automatiquement après 20 minutes de fonctionnement continu afin d'éviter une surchauffe de la pompe interne.

La fonction Bulles d'air peut être relancée après 10 minutes (signalées par un bip). La fonction Bulles d'air peut être arrêtée ou relancée à tout moment pendant le cycle de 20 minutes.

Fonction Gonflage :

Important : ne pas gonfler excessivement. Ne pas laisser sans surveillance.

6. Utiliser



AVERTISSEMENT

Danger pour la santé.

- N'utilisez jamais le spa immédiatement après une séance d'entraînement intense.
- Respectez un temps d'utilisation raisonnable. Quittez immédiatement le bain à remous en cas de vertiges, de nausées ou de somnolence.
- En cas de battements de cœur irréguliers, de vertiges, de nausées ou d'autres symptômes similaires, quittez immédiatement le spa. Consultez ensuite un médecin.
- Les personnes souffrant de maladies cardiaques, d'hypotension ou d'hypertension, de problèmes circulatoires ou de diabète, ainsi que les femmes enceintes, doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa.
- Faites des pauses régulières.



PRUDENCE

Risque de blessures et de dommages matériels.

- Prenez une douche avant et après chaque utilisation du bain à remous.
- Tenez compte de la durée d'utilisation. Le massage prolongé des mêmes parties du corps peut provoquer des hématomes.
- N'apportez pas d'objets pointus ou qui griffent dans le spa.
- Ne bloquez jamais les orifices des buses et du système d'aspiration.
- Ne placez aucun objet sur le couvercle du spa.
- Ne placez aucun appareil sur le spa pendant son utilisation.
- Enlevez l'eau ou les feuilles du couvercle du spa.
- Utilisez des produits d'entretien de l'eau appropriés pour protéger le spa contre les dommages.
- Utilisez le produit conformément à l'usage auquel il est destiné, voir chapitre „1.2 Utilisation conforme“ à la page 4“.



7. Dépannage

Problème	Cause	Solution
L'écran reste noir / ne réagit pas.	Interrupteur de sécurité désactivé.	► Éteignez puis rallumez le spa.
	Température de l'eau > 47 °C.	► Attendez que la température de l'eau descende en dessous de 40 °C, puis éteignez et rallumez le spa.
Le spa ne chauffe pas.	Réglage de la température trop bas.	► Réglez une température plus élevée (20-40 °C).
	La température de l'eau reste dans la plage de tolérance du capteur de température	► Dès que la température de l'eau réglée est atteinte, le chauffage s'éteint jusqu'à ce que la température de l'eau descende en dessous de la température réglée. ► Dans ce cas, attendez simplement quelques minutes jusqu'à ce que le chauffage se remette en marche automatiquement.
	Le jacuzzi n'est pas couvert.	► Remettez le couvercle en place.
	La cartouche filtrante est encrassée.	► Remplacez la cartouche filtrante.
Le système de filtration ne fonctionne plus.	Niveau d'eau trop bas.	► Remplissez d'eau jusqu'à ce que le niveau se situe entre les repères min. et max.
	Problème avec le filtre/les buses d'air et de massage/le dispositif de chauffage.	► Débranchez l'alimentation électrique, attendez 10 minutes avant de la rebrancher.
	La cartouche filtrante est encrassée.	► Remplacez la cartouche filtrante.
Pompe trop bruyante.	Niveau d'eau trop bas.	► Remplissez d'eau jusqu'à ce que le niveau se situe entre les repères min. et max.
	Couvercle encrassé sur la cartouche filtrante.	► Nettoyez le couvercle.
Problème avec le filtre/les buses d'air et de massage/le dispositif de chauffage.	Tension ou fréquence d'alimentation trop faible.	► Contactez un électricien qualifié.
	Erreur au niveau du filtre/des buses d'air et de massage/du dispositif de chauffage.	► Débranchez l'alimentation électrique, attendez 10 minutes avant de la rebrancher.
Le jacuzzi perd de l'air.	Capuchon de la vanne d'air desserré.	► Savonnez la valve d'air avec de l'eau savonneuse pour vérifier s'il y a une fuite d'air. Si c'est le cas, serrez la valve d'air à l'aide de la clé fournie comme suit : ► Tenez d'une main l'arrière de la valve d'air à l'intérieur de la paroi du bain à remous et tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.
	Fissure (couture) ou dommage ponctuel.	► Utilisez le patch de réparation fourni. Versez du savon liquide et de l'eau dans un vaporisateur et vaporisez les joints. Des bulles se forment en cas de fuite. Une fois que vous avez trouvé la fuite, nettoyez et séchez la zone, puis appliquez le patch de réparation fourni.
	La température ambiante baisse considérablement.	► Il est normal que l'air s'échappe à basse température. Ajoutez de l'air dans le spa.
Le jacuzzi perd de l'eau.	Le bouchon de fermeture de l'évacuation d'eau au fond du bain à remous est desserré.	► Serrez fermement le bouchon de vidange.
	Fissure (couture) ou dommage ponctuel.	► Utilisez le patch de réparation fourni. Versez du savon liquide et de l'eau dans un vaporisateur et vaporisez les joints. Des bulles se forment en cas de fuite. Une fois que vous avez trouvé la fuite, nettoyez et séchez la zone, puis appliquez le patch de réparation fourni.
L'eau est sale.	Temps de filtration insuffisant.	► Augmentez la durée de filtration.
	La cartouche filtrante est encrassée.	► Remplacez la cartouche filtrante.
	Traitement de l'eau défectueux ou insuffisant.	► Lisez les instructions du fabricant du produit chimique.

Code d'erreur	Erreur	Solution
SL	La température de l'eau est inférieure ou égale à 5 °C.	► Attendez que la température de l'eau soit supérieure à 41 °C (5 °C) ou ajoutez une certaine quantité d'eau chaude pour maintenir la température de l'eau avant d'allumer le chauffage.
SH	Dysfonctionnement de la carte ou du capteur de température	► Débranchez le bain à remous et attendez 30 minutes. Remettez le bain à remous en marche. Contactez le service clientèle si le problème persiste.
HL	Dysfonctionnement de la pompe	► Vérifiez le niveau d'eau conformément à l'installation.
FC (signal sonore)	Le filtrage et le chauffage fonctionnent depuis 168 heures.	► Remarque : avant de remplacer la cartouche filtrante, ni la pompe de filtration ni le chauffage ne sont opérationnels. Remplacez la cartouche filtrante et appuyez sur le bouton HEATER pour redémarrer le filtrage et le chauffage.
OC	Dysfonctionnement du capteur de température	► Contactez le service après-vente.
FP	Utilisation incorrecte en mode FP	► Contactez le service après-vente.

8. Démontage

1. Ouvrez la vanne de vidange extérieure et vissez l'adaptateur sur la vanne.
2. Assurez-vous que l'eau à vidanger est correctement recueillie et évacuée, par exemple au moyen d'un tuyau de vidange fixé à la vanne de vidange.
3. Retirez le filtre à eau.
4. Ouvrez la vanne de vidange intérieure dans le bassin d'eau et laissez l'eau sortir du spa.
5. Nettoyez les salissures du bassin avec un nettoyant doux.
6. Vérifier que les buses, l'aspiration et l'évacuation sont exemptes de corps étrangers.
7. Retirez à nouveau le tuyau de vidange et fermez la vanne de vidange.
8. Appuyer et laisser fonctionner la fonction balnéo pendant environ 2 minutes afin d'éliminer l'eau résiduelle des tuyaux.
9. Laissez le spa sécher complètement.

9. Transport



PRUDENCE

Risque d'électrocution, de court-circuit, de trébuchement et de dommages matériels.



- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant avant le transport.
- Ne transportez le produit que lorsqu'il est vide.
- Appuyez sur la touche Bubble et laissez la fonction bulles d'air fonctionner pendant environ 2 minutes afin d'éliminer l'eau restante dans les tuyaux.

10. Stockage

ATTENTION

Dommages matériels dus à un stockage incorrect.



- Stockez le produit vidé, nettoyé, complètement séché et replié dans un endroit sec et propre. Protégez le produit de la poussière et de l'humidité.
- Ne placez pas d'objets sur le produit.
- Ne tirez pas le bain à remous sur le sol.

11. Nettoyage et maintenance

**AVERTISSEMENT**

**Risque d'incendie dû à des produits de nettoyage inflammables.**

- ▶ Ne nettoyez, n'entretenez et ne réparez le bain hydromasseur que lorsqu'il est débranché du secteur.

ATTENTION

**Endommagement du produit en raison d'un mauvais nettoyage.**

- ▶ Vérifiez la compatibilité du produit de nettoyage avec la surface à un emplacement peu visible.
- ▶ Pour le nettoyage, n'utilisez pas de solvant organique, d'eau bouillante, d'acides forts ou de nettoyant alcalin.
- ▶ Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- ▶ Éliminez la poussière et les légères salissures à l'aide d'un chiffon humide ou d'une brosse douce.
- ▶ En cas de salissures importantes, utilisez un nettoyant doux, non inflammable et compatible avec les produits alimentaires ou un chiffon imbibé d'eau.

11.1 Plan de maintenance

Une maintenance régulière augmente la sécurité et la longévité de votre produit.

Avant chaque utilisation

État

- ▶ Contrôlez l'état général du produit pour vérifier l'absence de dommages.

Pièces de fixation

- ▶ Contrôlez si des pièces de fixation sont devenues lâches ou déformées, fixez-les à nouveau si nécessaire.

Gel / Préparations hivernales

Whirlpool

- ▶ Vidange contrôlée du contenu de la piscine dans les égouts
- ▶ Stocker le produit à l'abri du froid et de l'humidité

11.2 Nettoyer ou remplacer le filtre à eau

Le filtre doit être remplacé après 168 heures de fonctionnement.

Changez l'eau tous les deux ou trois jours ou utilisez des produits chimiques adaptés pour piscine. Pour plus d'informations sur l'entretien chimique, veuillez vous adresser à votre revendeur local spécialisé dans les piscines.

Respectez impérativement les instructions du fabricant de produits chimiques.

Équilibre de l'eau : nous recommandons de maintenir le pH de votre eau entre 7,2 et 7,8, l'alcalinité totale entre 80 et 120 ppm et la teneur en chlore libre entre 3 et 5 ppm.

Achetez un kit de test pour vérifier la composition chimique de l'eau avant chaque utilisation du spa, au moins une fois par semaine.

L'hygiène de l'eau relève de la responsabilité du propriétaire du spa et est assurée par l'ajout régulier et périodique (éventuellement quotidien) d'un désinfectant agréé. Le désinfectant combat chimiquement les bactéries et les virus présents dans l'eau ou introduits lors de l'utilisation du spa.

11.3 Nettoyage de la cartouche filtrante

1. Avant de procéder aux étapes suivantes, veillez à débrancher la fiche secteur de la prise.
2. Dévissez la cartouche filtrante en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Retirez le couvercle de la cartouche filtrante. La cartouche filtrante peut être rincée à l'aide d'un tuyau d'arrosage et réutilisée.

Toutefois, si la cartouche filtrante reste sale et se décolore, elle doit être remplacée.

4. Remettez le couvercle du filtre en place et vissez la cartouche filtrante dans le sens des aiguilles d'une montre sur l'arrivée d'eau.

12. Réparation

ATTENTION

**Endommagement dû à une réparation non adaptée**

- ▶ N'utilisez que des pièces de rechange d'origine ou autorisées par le fabricant.
- ▶ Faites réaliser les réparations par du personnel qualifié.

Si le spa est endommagé, utilisez le kit de réparation fourni.

1. Séchez la zone à réparer.
 2. Appliquez de la colle (non fournie) sur le patch de réparation, puis fixez-le sur la zone endommagée.
 3. Lissez la surface pour éliminer les bulles d'air.
- En règle générale, il est possible d'effectuer une réparation sûre et discrète, et le spa peut être réutilisé une fois que la colle a séché.

13. Données techniques

Désignation	Wert
	noir / blanc : 302511 gris / bleu : 302513
Numéro d'article :	LED noir / blanc : 302512 gris / bleu : 302514
Puissance (totale) :	3000 W / 10.4 A
Chauffage :	2400 W / 7.8 A
Air :	600 W / 2.6 A
Plage de température :	20 – 40 °C
Température max. :	40 °C
Chauffage continu :	max. 48 h
Filtration continue :	max. 168 h
Capacité d'eau :	910 l / 240 gal
Débit d'eau :	1400 l / 370 gal/h
Module LED :	JT-EUFC5V10W-H15-IP44
Entrée LED :	220–240 V~, 50 Hz, 0.3 A
Dimensions intérieures :	1.45 m × 1.45 m × 0.65 m
Dimensions extérieures :	1.85 m × 1.85 m × 0.65 m
Matériau couverture de piscine / cuve :	PVC laminé (0.7 mm) / noir
Matériau partie supérieure :	PVC (0.66 mm) / noir
Indice de protection IP :	IPX5
Longueur du câble :	5.2 m

14. Déclaration de conformité UE

- Le distributeur déclare par la présente que le produit désigné répond aux exigences minimales européennes applicables.
- Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur demande à l'adresse Internet suivante : <https://www.juskys.de/>

15. Élimination



Emballage

L'emballage est recyclable.

- Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement via un dispositif de collecte local.

Piscine et tuyaux

Ce produit ne constitue pas un déchet ménager. À la fin de son cycle de vie, confiez-le gratuitement au fabricant, à votre point de vente ou à un dispositif de collecte public prévu à cet effet. Les détails de l'élimination diffèrent selon la législation du pays concerné. Les matériaux valorisables seront intégrés dans un circuit de recyclage afin de créer de nouvelles matières premières. Les matériaux valorisables suivants sont collectés dans les points de collecte communaux :

- verre usagé, plastique, métaux usagés, tôles etc.

Appareils électriques

En tant que propriétaire d'un appareil électrique ou électronique à éliminer, vous êtes légalement tenu(e), en vertu de la directive européenne WEEE et de la directive allemande ElektroG, d'éliminer cet appareil séparément de tout autre déchet ménager non trié, car les produits (ou leurs composants toxiques et dangereux) éliminés de manière non adaptée peuvent nuire durablement à la santé des personnes, des animaux et des végétaux. Vous apportez ainsi une grande contribution au réemploi, à la valorisation et au recyclage. La méthode d'acheminement ou de collecte dépend des contextes régionaux et contractuels et des renseignements à ce propos peuvent être demandés aux organismes d'élimination de droit public ainsi qu'au distributeur. Ces derniers sont en principe tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés indépendamment du fait qu'ils aient été achetés neufs ou non. Toute élimination illégale est punie par la loi. Avant de confier vos appareils à un point de collecte régional, effectuez les tâches suivantes :

- Retirez les batteries usagées et les accumulateurs usagés de l'appareil dans la mesure où ceux-ci constituent des composants du produit et peuvent être retirés.
- Retirez les matières consommables et éliminez-les de manière adaptée.
- Retirez les lampes et les sources de lumière dans la mesure où celles-ci constituent des composants du produit et peuvent être retirées de l'appareil usagé sans risque de détérioration ni de blessure.

N°WEEE : 29073343

Tabella dei contenuti

1. Per la vostra sicurezza	40
1.1 Per la vostra sicurezza	40
1.2 Utilizzare in modo conforme	40
1.3 Uso improprio	40
1.4 Gruppo target	40
1.5 Livelli di avvertimento	40
1.6 Simboli	41
1.7 Avvertenze di sicurezza	41
2. Descrizione e funzione	42
3. Disimballaggio e verifica	42
3.1 Disimballare il prodotto	42
3.2 Ambito di consegna	42
4. Installazione e collegamento	43
4.1 Luogo di installazione	43
4.2 Installazione dell'illuminazione a LED	43
4.3 Collegare, gonfiare e riempire d'acqua	43
4.4 Montaggio	43
5. Messa in servizio iniziale	44
5.1 Funzioni	44
6. Utilizzo	45
7. Risoluzione dei problemi	46
8. Smontaggio	47
9. Trasporto	47
10. Stoccaggio	47
11. Pulizia e manutenzione	48
11.1 Piano di manutenzione	48
11.2 Pulizia o sostituzione del filtro dell'acqua	48
11.3 Pulizia della cartuccia del filtro	48
12. Riparazioni	48
13. Dati tecnici	49
14. Dichiarazione di conformità UE	49
15. Smaltimento	49
16. Elenco parti	61
17. Montaggio	62

1. Per la vostra sicurezza

1.1 Per la vostra sicurezza

- ▶ Leggere attentamente e completamente questo documento prima dell'uso.
- ▶ Seguire le istruzioni e le avvertenze per la sicurezza riportate nel documento e sul prodotto.
- ▶ Utilizzare il prodotto solo se in condizioni tecniche perfette e con consapevolezza in termini di rischio e pericolo.
- ▶ Conservare questo documento nei pressi del prodotto come futuro riferimento e per il passaggio ad altri.

1.2 Utilizzare in modo conforme

Il prodotto è stato sviluppato esclusivamente per l'uso privato.

- ▶ Utilizzare il prodotto solo come bacino d'acqua per riposare e sedersi.
- ▶ Utilizzare il prodotto solo in stato originale, servendosi unicamente dei pezzi originali forniti in dotazione e/o di ricambi autorizzati dal produttore.

Qualsiasi utilizzo differente sarà considerato un uso improprio e può comportare gravi danni a persone e cose.

Decliniamo qualsiasi responsabilità in caso di inosservanza delle istruzioni, delle avvertenze sulla sicurezza, di uso improprio e per i relativi danni causati a persone e cose.

1.3 Uso improprio

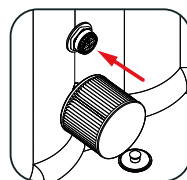
Il prodotto non è pensato per l'impiego in ambito commerciale.

Il prodotto non è adatto all'igiene quotidiana.

La vasca idromassaggio può essere utilizzata solo con acqua potabile o di pozzo.

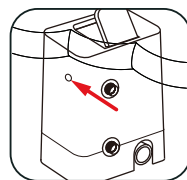
- ▶ Coprire la vasca idromassaggio con la copertura in dotazione dopo ogni utilizzo.
- ▶ Sostituire regolarmente l'acqua.
- ▶ Non utilizzare la vasca a idromassaggio a temperature inferiori a 4 °C.
- ▶ Attenzione: rischio di lesioni. Il pavimento della vasca a gorgogliamento potrebbe essere scivoloso.
- ▶ Non azionare l'impianto elettrico della vasca a gorgogliamento con le mani bagnate.
- ▶ Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi, quali bagni o saune.
- ▶ Non modificare il prodotto.
- ▶ Non utilizzare il prodotto con parti difettose.

Uscita dell'acqua



Importante: Non ostruire l'uscita dell'acqua. Ciò potrebbe danneggiare il motore.

Interruttore di protezione termica



Importante: se altre misure di protezione non funzionano, spegnere l'alimentazione elettrica al raggiungimento di una temperatura di 45 gradi. Quando la temperatura è scesa a circa 38 gradi, premere l'interruttore per riavviare il riscaldamento.

1.4 Gruppo target

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che una persona responsabile della loro sicurezza li abbia sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che abbiano compreso i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Il personale specializzato è costituito da persone con formazione meccanica/elettrica specializzata, come artigiani, metalmeccanici, elettricisti, ecc.

1.5 Livelli di avvertimento

AVVERTENZA

Avvertimento di pericoli che, in caso di inosservanza delle misure, possono comportare la morte o gravi lesioni.

CAUTELA

Avvertimento di pericoli che, in caso di inosservanza delle misure, possono comportare delle lesioni.

ATTENZIONE

Avvertimento di pericoli che, in caso di inosservanza delle misure, possono comportare dei danni materiali.

1.6 Simboli

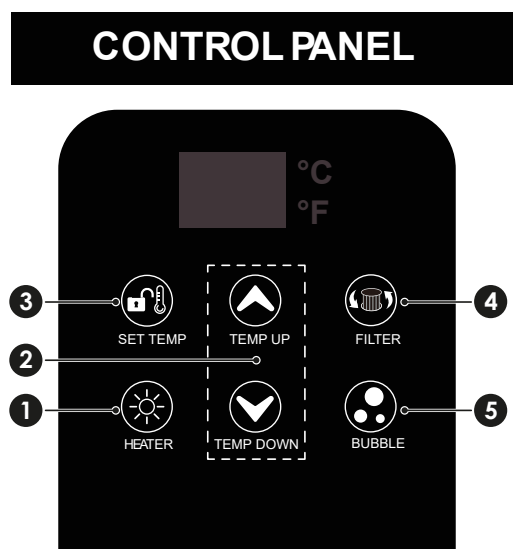
Symboles	Description
	I prodotti contrassegnati dal marchio CE soddisfano le norme fondamentali dell'Unione Europea.
	Non toccare gli ugelli durante il funzionamento.
	Non saltare nell'idromassaggio e non saltare a testa in giù.
	Attenzione: non lasciare incustoditi bambini, non nuotatori o persone con disabilità fisiche o mentali.
	Attenzione: rischio di scosse elettriche. Non aprire l'involucro e non toccare le parti sotto tensione.
	Questo simbolo indica che l'utente deve aver letto e compreso le istruzioni prima dell'uso.
	Il simbolo internazionale del riciclaggio indica un materiale riciclabile.
	Questo simbolo indica la classificazione e la registrazione di un prodotto come apparecchiatura elettrica o elettronica e le relative modalità di smaltimento in conformità alla direttiva europea WEEE e alla legge tedesca sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG).
	Le pile o gli accumulatori usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.
	Il marchio GS è sinonimo di sicurezza testata. Conferma al produttore o all'importatore che il suo prodotto soddisfa i requisiti legali di sicurezza e protezione della salute.
	Il logo ECOEMBES è un simbolo di riciclaggio obbligatorio per legge, introdotto in Spagna, che indica i prodotti e gli imballaggi riciclabili che devono essere raccolti separatamente.
	Il logo Triman è un simbolo di riciclaggio obbligatorio in Francia per la raccolta differenziata dei rifiuti.

1.7 Avvertenze di sicurezza

	AVVERTENZA
	Rischio di soffocamento per annegamento, pericolo per la salute.
	► La temperatura dell'acqua nella vasca idromassaggio non deve mai superare i 40 °C. Per i bambini piccoli e per un tempo di utilizzo superiore a 10 minuti, si raccomandano temperature dell'acqua più basse. ► Non lasciare bambini, persone con disabilità fisiche e mentali e animali incustoditi con la vasca idromassaggio. ► Non portare animali nella vasca a gorgogliamento. ► Non utilizzare l'idromassaggio sotto l'effetto di sostanze inebrianti come alcol, farmaci o droghe. ► Le persone affette da malattie croniche come le allergie dovrebbero consultare un medico prima di utilizzare l'idromassaggio. ► Non utilizzare mai una vasca idromassaggio difettosa. ► Utilizzare la vasca idromassaggio solo quando è piena. ► Non saltare nell'idromassaggio. ► Non buttatevi a capofitto nel vortice.
	
	CAUTELA
	Pericolo di lesioni e ustioni in caso di salti o urti sul prodotto.
	Scatenarsi o saltare può causare lesioni e danni materiali.
	► Non scatenarsi o saltare sul o all'interno del prodotto. ► Non sostare sul bordo della vasca a gorgogliamento.

2. Descrizione e funzione

Questo prodotto è una vasca idromassaggio gonfiabile. L'idromassaggio può essere gonfiato senza sforzo con la pompa in dotazione. Ha una funzione di getto per far vorticare l'acqua e una funzione di riscaldamento, entrambe controllabili tramite il pannello di controllo. Quando non viene utilizzata, può essere ripiegata e riposta per risparmiare spazio. A seconda del modello, l'idromassaggio è dotato di illuminazione a LED che può essere controllata tramite un telecomando.



Symboles	Description
	Attivare/disattivare la funzione di riscaldamento.
	Aumentare la temperatura.
	Ridurre la temperatura.
	Regolare la temperatura.
	Attivare/disattivare la funzione filtro
	Attivare/disattivare la funzione bolla d'aria

3. Disimballaggio e verifica

3.1 Disimballare il prodotto

AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento dovuto al materiale della confezione e all'ingerimento di pezzi piccoli.

- Smaltire il materiale della confezione nei rifiuti domestici in conformità alle norme applicabili.
- Conservare le parti piccole fuori dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE

Danni materiali.

Gli oggetti appuntiti e graffianti possono danneggiare il prodotto all'apertura della confezione.

- Non utilizzare oggetti appuntiti, affilati o graffianti per aprire la confezione.
- Eseguire i seguenti lavori con cautela.

1. Staccare l'adesivo e le cinghie di fissaggio a mano o con le forbici.
2. Rimuovere tutte le parti dalla scatola.
3. Posizionare i pezzi uno accanto all'altro su una superficie libera, morbida e piana.

3.2 Ambito di consegna

Designazione	Quantità
Whirlpool gonfiabile	1
Unità di controllo con pompa inclusa	1
Tubo di collegamento	3
Tubo dell'aria	1
Cartuccia filtrante	3
Sacchetto per cartuccia filtrante	1
Coperchio	1
Tappetino di protezione	1
Telone di copertura	1
Adattatore per scarico	1
Kit di riparazione	1
Utensili di montaggio	1
Borsa per riporre	1
(Opzionale) Barra LED con telecomando	1
Manuale d'uso	1

4. Installazione e collegamento

**AVVERTENZA**

**Scosse elettriche e danni materiali.**

- Installare la vasca idromassaggio a una distanza minima di 3,5 metri da cavi elettrici aerei e altri dispositivi elettrici.
- Nelle immediate vicinanze della vasca a gorgogliamento non devono trovarsi componenti elettrici.
- Non attorcigliare o schiacciare il cavo di alimentazione per evitare di danneggiarlo.
- Non tirare cavo di alimentazione in prossimità di angoli o spigoli vivi e non tirare troppo.
- Evitare i rischi di inciampo causati dal cavo di alimentazione, posandolo in modo sicuro.

**AVVERTENZA**

**Rischio di crollo a causa dell'elevato peso morto!**

- Il peso totale dell'idromassaggio, del riempimento dell'acqua e dell'utente è superiore a 1000 kg.
- Il substrato deve essere solido, livellato, orizzontale, ma anche portante, stabile e resistente.
- In caso di dubbio, far controllare la superficie della posizione desiderata da uno specialista per assicurarsi che possa sopportare il carico richiesto.

4.1 Luogo di installazione

- Scegliere un luogo di installazione adeguato che soddisfi i seguenti requisiti:
- Il luogo di installazione non è esposto in modo permanente alla luce solare permanente e alle forti oscillazioni di temperatura.
- Su tutti i lati è garantita una distanza di almeno 3,5 metri da altri oggetti e pareti.
- La superficie del sito di installazione è piana, stabile, antiscivolo e in grado di sopportare il carico.

4.2 Installazione dell'illuminazione a LED

L'illuminazione a LED può essere collocata a scelta sotto la piscina.

Tirare la barra LED attraverso le cinghie di fissaggio sul fondo della vasca idromassaggio

1. Collegare l'inizio e la fine della striscia LED al controller LED e quindi all'alimentatore LED.

4.3 Collegare, gonfiare e riempire d'acqua

**AVVERTENZA**

**Rischio di scosse elettriche, incendio e cortocircuito.**

- La vasca a gorgogliamento può essere collegata solo quando è priva di tensione.
- Osservare le norme di installazione locali e il collegamento nelle zone corrette. È necessario eseguire l'equalizzazione del potenziale.
- Far funzionare la vasca idromassaggio solo da una presa con messa a terra protetta da un interruttore automatico da 16 A e da un dispositivo di corrente residua (RCD). Questa presa deve essere facilmente accessibile, ma ad almeno 1,5 metri di distanza dalla vasca a idromassaggio.
- Non collegare la vasca idromassaggio alla rete elettrica tramite più spine o prese multiple.
- Assicurarsi che il collegamento alla rete elettrica avvenga tramite un circuito separato che non sia utilizzato per alimentare altre utenze elettriche.
- Non far funzionare la vasca idromassaggio con una presa temporizzata o telecomandata.
- Il Whirlpool non deve essere collegato tramite un cavo di prolunga.
- Come protezione aggiuntiva, si consiglia di installare nel circuito del bagno un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento nominale non superiore a 30 mA. Chiedete consiglio al vostro installatore.
- Deve essere presente un sistema di drenaggio adeguato per l'acqua di tracimazione.

4.4 Montaggio

1. Seguire i passaggi di montaggio raffigurati osservando le avvertenze per la sicurezza, vedi „17. Montaggio“ a pagina 62.
2. Prima di effettuare il collegamento, verificare che la tensione e la frequenza di rete dell'apparecchio siano identiche a quelle della rete elettrica.
3. Collegare il cavo di collegamento alla rete elettrica della pompa a una presa di corrente libera, facilmente accessibile, protetta dall'acqua e con un fusibile da 16 A.

Solo modelli con illuminazione a LED:

- Collegare anche l'alimentatore della striscia LED a una presa separata e protetta dall'acqua.

5. Messa in servizio iniziale

ATTENZIONE

Danno materiale.



- Non lasciare la vasca idromassaggio senza acqua. La pompa e gli elementi riscaldanti potrebbero danneggiarsi.

Controllare il valore del pH

Prima di ogni utilizzo, controllare il valore del pH utilizzando un kit di analisi.

Regolare il valore del pH prima di ogni utilizzo.

Requisiti: Tutti i componenti devono essere perfettamente funzionanti e i filtri devono essere installati. L'impianto elettrico deve essere completo e la vasca a gorgogliamento deve essere riempita con acqua sufficiente.

Funzioni di test

1. A seconda del modello, verificare se l'illuminazione a LED della vasca idromassaggio può essere accesa e spenta tramite telecomando.
2. Verificare che la funzione di riscaldamento funzioni correttamente e che l'acqua venga riscaldata.
3. Verificare se la funzione di filtraggio può essere attivata e disattivata.
4. Verificare se la funzione bolle d'aria può essere attivata e disattivata.

5.1 Funzioni



HEATER

1. Premere HEATER per accendere il sistema di riscaldamento.
 - L'indicatore si illumina.
2. Premere nuovamente HEATER per spegnere il sistema di riscaldamento.
 - L'indicatore si spegne.

Nota: quando il sistema di riscaldamento è spento, il sistema di filtraggio si accende automaticamente per far circolare l'acqua.

Quando la temperatura dell'acqua supera di 1 °C la temperatura preimpostata, il sistema di riscaldamento si spegne, ma l'indicatore rimane acceso. La pompa di filtraggio continua a funzionare anche quando il riscaldamento non è in funzione.

Quando la temperatura dell'acqua scende di 1 °C al di sotto della temperatura preimpostata, il sistema di riscaldamento riscalda automaticamente l'acqua fino a 1 °C al di sopra della temperatura selezionata. Una volta raggiunto questo valore, il riscaldamento si spegne in modo che la temperatura possa stabilizzarsi al valore preimpostato.



SET TEMP

1. Tenere premuto il tasto SET TEMP KEY () per circa 3 secondi per sbloccare i tasti.

- I numeri sul display iniziano a lampeggiare.

È possibile premere il tasto per aumentare o diminuire la temperatura per regolarla.

2. Premere il tasto TEMP UP KEY / TEMP DOWN KEY per aumentare o diminuire la temperatura.

Una volta effettuate le impostazioni, premere nuovamente il tasto TEMPERATURE per confermare l'impostazione.

Nota: se non si esegue alcuna operazione sul pannello di controllo per 20 secondi, il pannello di controllo passa automaticamente alla modalità di sicurezza bambini. Dopo il passaggio alla modalità di sicurezza bambini, tutti i tasti sul pannello touch non funzionano più.



FILTER

1. Premere FILTER per accendere la pompa.
 - La spia si accende.
2. Premere nuovamente FILTER per spegnere la pompa.

La spia si spegne.



FILTER CHANGE

Dopo circa 168 ore, sul display compare il codice FC. Questo ricorda all'utente di controllare/sostituire il filtro.

Nota: il filtro deve essere pulito dopo ogni utilizzo.

La spia FILTER si accende. La pompa e il sistema di riscaldamento continuano a funzionare normalmente e le spie rimangono accese.

1. Per cancellare il codice FC, premere FILTER.
 - Il codice FC scompare dal display e viene visualizzata la temperatura dell'acqua.
 - Tutte le funzioni tornano al funzionamento normale.



BUBBLE

1. Premere il tasto BUBBLE per avviare la funzione bolle d'aria.
 - L'indicatore si illumina.
2. Premere nuovamente il tasto BUBBLE per interrompere la funzione bolle d'aria.
 - L'indicatore si spegne.

Nota: la funzione bolle d'aria si interrompe automaticamente dopo 20 minuti di funzionamento continuo per evitare il surriscaldamento della pompa interna.

La funzione bolle d'aria può essere riavviata dopo 10 minuti (segnalati da un segnale acustico). La funzione bolle d'aria può essere interrotta o riavviata in qualsiasi momento durante il ciclo di 20 minuti.

Funzione Gonfiaggio:

Importante: non gonfiare eccessivamente. Non lasciare incustodito.

6. Utilizzo



AVVERTENZA

Pericolo per la salute.

- Non utilizzare mai l'idromassaggio subito dopo un allenamento intenso.
- Rispettare un tempo di utilizzo adeguato. Abbandonare immediatamente l'idromassaggio in caso di vertigini, nausea o sonnolenza.
- In caso di battito cardiaco irregolare, vertigini, nausea o simili, è necessario abbandonare immediatamente l'idromassaggio. Consultare quindi un medico.
- Le persone affette da malattie cardiache, pressione bassa o alta, problemi circolatori o diabete e le donne in gravidanza dovrebbero consultare un medico prima di utilizzare l'idromassaggio.
- Fate pause regolari.



CAUTELA

Rischio di lesioni e danni alle cose.

- Fare la doccia prima e dopo ogni utilizzo dell'idromassaggio.
- Osservare la durata di utilizzo. Massaggiare a lungo le stesse parti del corpo può provocare ematomi.
- Non introdurre nella vasca idromassaggio oggetti appuntiti o graffianti.
- Non ostruire mai le aperture degli ugelli e del sistema di aspirazione.
- Non appoggiare alcun oggetto sul coperchio della vasca a gorgogliamento.
- Non collocare alcun apparecchio sulla vasca idromassaggio durante l'uso.
- Rimuovere l'acqua o le foglie dal coperchio della vasca a gorgogliamento.
- Utilizzare prodotti appropriati per la cura dell'acqua per proteggere la vasca a gorgogliamento da eventuali danni.
- Utilizzare il prodotto in base all'uso previsto, vedi capitolo „1.2 Uso previsto“ a pagina 4“.



7. Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Lo schermo rimane scuro / non risponde.	Interruttore di sicurezza disattivato.	► Spegnerne e riaccendere la vasca idromassaggio.
	Temperatura dell'acqua > 47 °C.	► Attendere che la temperatura dell'acqua scenda sotto i 40 °C, quindi spegnere e riaccendere la vasca idromassaggio.
La vasca idromassaggio non si riscalda.	Impostazione della temperatura troppo bassa.	► Impostare una temperatura più alta (20-40 °C).
	La temperatura dell'acqua rimane entro il range di tolleranza del sensore di temperatura	► Non appena viene raggiunta la temperatura dell'acqua impostata, il riscaldamento si spegne fino a quando la temperatura dell'acqua non scende al di sotto della temperatura impostata. ► In questo caso, attendere semplicemente qualche minuto fino a quando il riscaldamento si riaccenderà automaticamente.
	La vasca idromassaggio non è coperta.	► Applicare il coperchio.
Il sistema di filtraggio non funziona più.	La cartuccia del filtro è sporca.	► Sostituire la cartuccia del filtro.
	Livello dell'acqua troppo basso.	► Riempire d'acqua fino al livello compreso tra il segno min e max.
	Problema con il filtro/ugelli aria e massaggio/riscaldatore.	► Scollegare l'alimentazione elettrica, attendere 10 minuti prima di riattivarla.
Pompa troppo rumorosa.	La cartuccia del filtro è sporca.	► Sostituire la cartuccia del filtro.
	Livello dell'acqua troppo basso.	► Riempire con acqua fino al livello compreso tra il segno min e il segno max.
	Copertura sporca sulla cartuccia del filtro.	► Pulire il coperchio.
Problema con il filtro/ugelli aria e idromassaggio/riscaldatore.	Tensione o frequenza di alimentazione troppo bassa.	► Contattare un elettricista qualificato.
	Errore nel filtro/ugelli aria e massaggio/dispositivo di riscaldamento.	► Scollegare l'alimentazione elettrica, attendere 10 minuti prima di riattivarla.
La vasca idromassaggio perde aria.	Tappo della valvola dell'aria allentato.	► Insaponare la valvola dell'aria con acqua saponata per verificare se fuoriesce aria. In tal caso, serrare la valvola dell'aria con la chiave inglese in dotazione come segue: T ► enere con una mano il retro della valvola dell'aria sul lato interno della parete della vasca idromassaggio e ruotare la chiave in senso orario.
	Crepa (cucitura) o danno puntuale.	► Utilizzare il cerotto di riparazione in dotazione. Versare sapone liquido e acqua in un flacone spray e spruzzare le giunture. In caso di perdite si formeranno delle bolle. Dopo aver individuato la perdita, pulire e asciugare l'area e applicare il cerotto di riparazione in dotazione.
	La temperatura ambiente scende drasticamente.	► È normale che l'aria fuoriesca a basse temperature. Riempire la vasca idromassaggio con più aria.
La vasca idromassaggio perde acqua.	Il tappo di chiusura dello scarico dell'acqua sul fondo della vasca idromassaggio è allentato.	► Serrare bene il tappo di scarico.
	Strappo (cucitura) o danno localizzato.	► Utilizzare il cerotto di riparazione in dotazione. Versare sapone liquido e acqua in un flacone spray e spruzzare sulle cuciture. In caso di perdite si formeranno delle bolle. Dopo aver individuato il punto di perdita, pulire e asciugare l'area e applicare il cerotto di riparazione in dotazione.
L'acqua è sporca.	Tempo di filtraggio insufficiente.	► Aumentare il tempo di filtraggio.
	La cartuccia del filtro è sporca.	► Sostituire la cartuccia del filtro.
	Trattamento dell'acqua difettoso o insufficiente.	► Leggere le istruzioni del produttore del prodotto chimico.

Codice di errore	Errore	Soluzione
SL	La temperatura dell'acqua è pari o inferiore a 5 °C.	► Attendere che la temperatura dell'acqua sia >41 (5°C) oppure aggiungere una certa quantità di acqua calda per mantenere la temperatura dell'acqua prima di accendere il riscaldamento.
SH	Malfunzionamento della scheda o del sensore di temperatura	► Scollegare la vasca idromassaggio dalla rete elettrica e attendere 30 minuti. Riaccendere la vasca idromassaggio. Contattare il servizio di assistenza clienti se il problema persiste.
HL	Malfunzionamento della pompa	► Controllare il livello dell'acqua in base all'installazione.
FC (segnale acustico)	Il filtraggio e il riscaldamento sono in funzione da 168 ore.	► Nota: prima di sostituire la cartuccia del filtro, né la pompa del filtro né il riscaldatore sono operativi. Sostituire la cartuccia del filtro e premere il pulsante HEATER per riavviare il filtraggio e il riscaldamento.
OC	Malfunzionamento del sensore di temperatura	► Contattare il servizio di assistenza.
FP	Funzionamento errato in modalità FP	► Contattare il servizio di assistenza.

8. Smontaggio

1. Aprire la valvola di scarico esterna e avvitare l'adattatore sulla valvola.
2. Assicurarsi che l'acqua da drenare sia raccolta e scaricata correttamente, ad esempio utilizzando un tubo flessibile di drenaggio sulla valvola di scarico.
3. Rimuovere il filtro dell'acqua.
4. Aprire la valvola di scarico interna del bacino d'acqua e scaricare l'acqua dalla vasca idromassaggio.
5. Pulire lo sporco dalla piscina con un detergente delicato.
6. Controllare che gli ugelli, l'aspirazione e lo scarico siano privi di corpi estranei.
7. Rimuovere nuovamente il tubo di scarico e chiudere la valvola di scarico.
8. Premere e far funzionare la funzione di gorgogliamento per circa 2 minuti per rimuovere l'acqua residua dai tubi.
9. Lasciare asciugare completamente la vasca idromassaggio.

9. Trasporto

 **CAUTELA**

Rischio di scosse elettriche, cortocircuiti, inciampi e danni materiali.

- Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di trasportare l'apparecchio.
- Trasportare il prodotto solo quando non è pieno
- Premere il tasto Bubble e lasciare funzionare la funzione bolla d'aria per circa 2 minuti, in modo da eliminare l'acqua residua dai tubi.

10. Stoccaggio

 **ATTENZIONE**

Danni al materiale dovuti a uno stoccaggio non corretto.

- Conservare il prodotto svuotato, pulito, completamente asciutto e piegato in un luogo asciutto e pulito; proteggere il prodotto da polvere e umidità.
- Non collocare alcun oggetto sul prodotto.
- Non trascinare la vasca idromassaggio sul pavimento.

11. Pulizia e manutenzione



AVVERTENZA

Pericolo di incendio a causa dei detergenti infiammabili.

- Effettuare la pulizia, la manutenzione e la riparazione della vasca idromassaggio solo quando è scollegata dalla rete elettrica.



ATTENZIONE

Danni al prodotto dovuti a una pulizia non corretta.

- Verificare la compatibilità dei detergenti con la superficie in un punto non esposto.
- Per la pulizia non utilizzare solventi organici, acqua bollente, acidi forti o detergenti alcalini.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.



- Rimuovere la polvere e lo sporco lieve con un panno umido o una spazzola morbida.
- In caso di sporco ostinato, utilizzare un detergente delicato, non infiammabile e sicuro per gli alimenti o un panno inumidito con acqua.

11.1 Piano di manutenzione

La regolare manutenzione aumenta la sicurezza e la longevità del vostro prodotto.

Prima di ogni utilizzo

Stato

- Controllare le condizioni generali del prodotto e l'eventuale presenza di danni.

Parti annesse

- Controllare se le parti annesse siano allentate o si siano spostate e fissarle di nuovo secondo le esigenze.

Gelo / Preparativi invernali

Whirlpool

- Svuotare il contenuto della piscina nella rete fognaria in modo controllato.
- Conservare il prodotto al riparo dal freddo e dall'umidità

11.2 Pulizia o sostituzione del filtro dell'acqua

Il filtro deve essere sostituito dopo 168 ore di funzionamento.

Cambiare l'acqua ogni pochi giorni o utilizzare prodotti chimici specifici per piscine. Per ulteriori informazioni sulla manutenzione chimica, rivolgersi al proprio rivenditore di piscine di fiducia.

Attenersi scrupolosamente alle istruzioni del pro-

dotto dei prodotti chimici.

Equilibrio dell'acqua: si consiglia di mantenere il valore del pH dell'acqua tra 7,2 e 7,8, l'alcalinità totale tra 80 e 120 ppm e il contenuto di cloro libero tra 3 e 5 ppm.

Acquistate un kit di analisi per testare la composizione chimica dell'acqua prima di ogni utilizzo della vasca idromassaggio, almeno una volta alla settimana.

L'igiene dell'acqua è responsabilità del proprietario della vasca idromassaggio e si ottiene aggiungendo regolarmente e periodicamente (se necessario quotidianamente) un disinfettante approvato. Il disinfettante combatte chimicamente i batteri e i virus presenti nell'acqua o introdotti durante l'uso della vasca idromassaggio.

11.3 Pulizia della cartuccia del filtro

1. Prima di procedere con i seguenti passaggi, scollegare assolutamente la spina dalla presa di corrente.
2. Svitare la cartuccia del filtro ruotandola in senso antiorario.
3. Rimuovere il coperchio della cartuccia del filtro.

La cartuccia del filtro può essere risciacquata con un tubo da giardino e riutilizzata.

Tuttavia, se la cartuccia del filtro rimane sporca e si scolorisce, è necessario sostituirla.

4. Posizionare il coperchio del filtro e avvitare la cartuccia del filtro in senso orario sull'alimentazione dell'acqua.

12. Riparazioni

ATTENZIONE

Danni dovuti a riparazioni improprie

Utilizzare solo ricambi originali o autorizzati dal produttore.



- Far eseguire le eventuali riparazioni necessarie unicamente da un personale specializzato.

Se la vasca idromassaggio è danneggiata, utilizzare il kit di riparazione in dotazione.

1. Asciugare l'area da riparare.
2. Applicare la colla (non inclusa nella fornitura) sul cerotto di riparazione, quindi fissarlo sulla zona danneggiata.
3. Lisciare la superficie per eliminare le bolle d'aria.

Di norma è possibile eseguire una riparazione sicura e discreta e, una volta asciugata la colla, la vasca idromassaggio può essere riutilizzata.

13. Dati tecnici

Designazione	Wert
	nero / bianco: 302511 grigio / blu: 302513
Numero articolo:	LED nero / bianco: 302512 grigio / blu: 302514
Potenza (totale):	3000 W / 10.4 A
Riscaldamento:	2400 W / 7.8 A
Aria:	600 W / 2.6 A
Intervallo di temperatura:	20 – 40 °C
Temperatura max.:	40 °C
Riscaldamento continuo:	max. 48 h
Filtrazione continua:	max. 168 h
Capacità dell'acqua:	910 l / 240 gal
Portata dell'acqua:	1400 l / 370 gal/h
Modulo LED:	JT-EUFC5V10W-H15-IP44
Ingresso LED:	220–240 V~, 50 Hz, 0,3 A
Dimensioni interne:	1.45 m × 1.45 m × 0.65 m
Dimensioni esterne:	1.85 m × 1.85 m × 0.65 m
Materiale copertura piscina / vasca:	PVC laminato (0.7 mm) / nero
Materiale parte superiore:	PVC (0.66 mm) / nero
Classe di protezione IP:	IPX5
Lunghezza del cavo:	5.2 m

14. Dichiarazione di conformità UE

Il distributore dichiara con la presente che il prodotto indicato soddisfa i requisiti minimi europei applicabili.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su richiesta al seguente indirizzo Internet: <https://www.juskys.de/>

15. Smaltimento

Confezione

Il materiale della confezione è riutilizzabile.

- Smaltire la confezione nel rispetto dell'ambiente e portarla alla raccolta regionale dei materiali riciclabili.

Piscina e tubi flessibili

Questo prodotto non va smaltito nei rifiuti domestici. Alla fine del suo ciclo di vita, restituirlo gratuitamente al produttore, al punto vendita o portarlo ai centri di

raccolta pubblici appositamente allestiti. I dettagli sulle modalità di smaltimento sono regolati dalla rispettiva legge nazionale. I materiali riciclabili vengono immessi nel ciclo di riciclaggio per ricavarne nuove materie prime. I seguenti materiali riciclabili vengono raccolti nei centri di raccolta comunali:

- rifiuti di vetro, plastica, rottami metallici, lamiere e molto altro.

Con questo tipo di riciclaggio di vecchi prodotti, forniamo un contributo importante alla tutela del nostro ambiente.

Apparecchiature elettriche

Secondo la Direttiva europea RAEE e la legge tedesca ElektroG, il possessore di una vecchia apparecchiatura elettrica o elettronica da smaltire ha l'obbligo di smaltirla separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati, in quanto i prodotti smaltiti in modo improprio o i loro componenti nocivi o pericolosi possono danneggiare la salute dell'uomo, degli animali e del mondo vegetale. Si fornisce così un contributo sostanziale al riuso, al recupero e al riciclo. Le modalità di consegna o ritiro dipendono dalle condizioni regionali e contrattuali e possono essere richieste all'ente pubblico per lo smaltimento dei rifiuti e al distributore. Quest'ultimo, in particolare, ha l'obbligo di riprendere gratuitamente i vecchi dispositivi, indipendentemente da un nuovo acquisto. Lo smaltimento illegale è punibile per legge. Eseguire le seguenti attività prima del deposito presso un centro regionale per lo smaltimento dei rifiuti:

- rimuovere le vecchie batterie e i vecchi accumulatori dall'apparecchio, se si tratta di componenti del prodotto e se estraibili;
- rimuovere i materiali operativi e smaltirli correttamente;
- rimuovere lampade e fonti di luce, se fanno parte del prodotto e possono essere rimosse dal vecchio apparecchio senza causare danni o lesioni;

RAEE n.: 29073343

Contenido

1. Por su seguridad	51
1.1 Por su seguridad	51
1.2 Uso previsto	51
1.3 Uso inadecuado	51
1.4 Grupo destinatario	51
1.5 Niveles de advertencia	51
1.6 Símbolos	52
1.7 Indicaciones de seguridad	52
2. Descripción y funcionamiento	53
3. Desembalaje y comprobación	53
3.1 Desembalar el producto	53
3.2 Volumen de suministro	53
4. Instalar y conectar	54
4.1 Lugar de colocación	54
4.2 Instalación de iluminación LED	54
4.3 Conectar, inflar y llenar de agua	54
4.4 Montaje	54
5. Puesta en servicio inicial	55
5.1 Funciones	55
6. Utilice	56
7. Solución de problemas	57
8. Desmontaje	58
9. Transporte	58
10. Almacenamiento	58
11. Limpieza y mantenimiento	59
11.1 Plan de mantenimiento	59
11.2 Limpiar o cambiar el filtro de agua	59
11.3 Limpiar el cartucho del filtro	59
12. Reparaciones	59
13. Datos técnicos	60
14. Declaración de conformidad UE	60
15. Eliminación de residuos	60
16. Lista de piezas	61
17. Montaje	62

1. Por su seguridad

1.1 Por su seguridad

- Lea detenida y completamente este documento antes de utilizarlo.
- Siga las instrucciones y las indicaciones de seguridad que figuran en este documento y en el producto.
- Utilice el producto solo en perfectas condiciones técnicas, prestando atención a su seguridad y a los posibles riesgos.
- Conserve este documento cerca del producto para consultarlo en futuras ocasiones y para pasárselo al siguiente usuario.

1.2 Uso previsto

El producto está concebido exclusivamente para un uso privado.

- Utilícelo únicamente como recipiente de agua para descansar y sentarse.
- Utilice el producto únicamente en su estado original, con las piezas originales suministradas y/o con las piezas de repuesto autorizadas por el fabricante.

Cualquier otro uso se considerará inadecuado y podrá conllevar daños personales y materiales.

No asumimos responsabilidad alguna en caso de no seguir las instrucciones e indicaciones de seguridad o de hacer un uso inadecuado, ni por los daños personales y materiales resultantes.

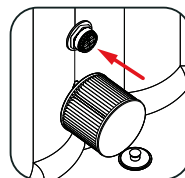
1.3 Uso inadecuado

El producto no es apropiado para usarlo con fines comerciales.

El producto no es adecuado para la higiene diaria. La bañera de hidromasaje sólo debe funcionar con agua potable limpia o agua de pozo.

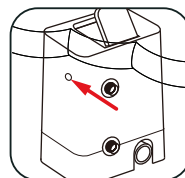
- Cubra la bañera de hidromasaje con la funda suministrada después de cada uso.
- Cambie el agua con regularidad.
- No utilice la bañera de hidromasaje a temperaturas inferiores a 4 °C.
- Precaución: Riesgo de lesiones. El suelo de la bañera de hidromasaje podría ser resbaladizo.
- No accione el sistema eléctrico de la bañera de hidromasaje con las manos mojadas.
- No utilice el producto en estancias húmedas, como baños o saunas.
- No altere ni modifique el producto.
- No utilice el producto con piezas defectuosas.

Salida de agua



Importante: No bloquee la salida de agua. Esto puede dañar el motor.

Interruptor de protección térmica



Importante: si fallan otras medidas de protección, desconecte la alimentación eléctrica cuando se alcance una temperatura de 45 grados. Cuando la temperatura haya bajado a unos 38 grados, pulse el interruptor para volver a poner en marcha la calefacción.

1.4 Grupo destinatario

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura por parte de una persona responsable de su seguridad y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

El personal especializado son personas con formación mecánica/eléctrica especializada, como artesanos, metalúrgicos, electricistas, etc.

1.5 Niveles de advertencia

⚠ ATENCIÓN

Advertencia frente a peligros que pueden causar la muerte o lesiones graves en caso de no seguir las instrucciones.

⚠ CUIDADO

Advertencia frente a peligros que pueden causar lesiones en caso de no seguir las instrucciones.

AVISO

Advertencia frente a peligros que pueden causar daños materiales en caso de no seguir las instrucciones.

1.6 Símbolos

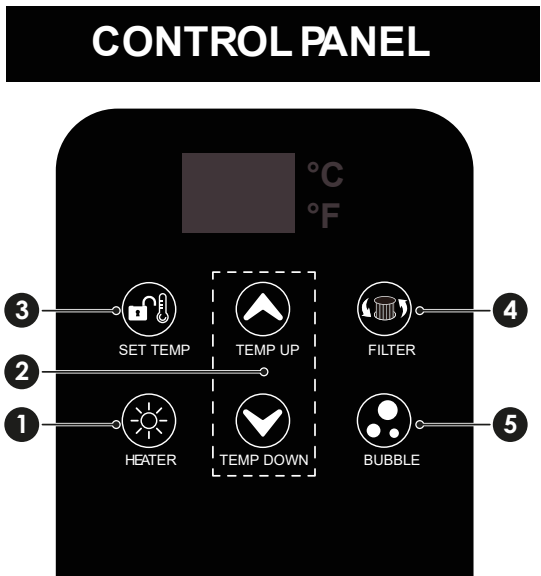
Símbolo	Descripción
	Los productos etiquetados con la marca CE cumplen la normativa básica aplicable de la Unión Europea.
	No introduzca la mano en las boquillas durante el funcionamiento.
	No salte al remolino y no salte boca abajo.
	Precaución: No deje sin vigilancia a niños, personas que no sepan nadar o personas con discapacidades físicas o mentales.
	Precaución: Riesgo de descarga eléctrica. No abra la carcasa ni toque las piezas bajo tensión.
	Este símbolo indica que el usuario debe haber leído y comprendido las instrucciones antes de su uso.
	El símbolo internacional de reciclaje indica material reciclable.
	Este símbolo indica la clasificación y el registro de un producto como aparato eléctrico o electrónico y las modalidades de eliminación asociadas, de conformidad con la Directiva europea RAEE y la Ley alemana sobre aparatos eléctricos y electrónicos (ElektroG).
	Las pilas o acumuladores usados no deben desecharse con la basura doméstica.
	La marca GS es sinónimo de seguridad probada. Confirma al fabricante o importador que su producto cumple los requisitos legales de seguridad y protección de la salud.
	El logotipo ECOEMBES es un símbolo de reciclaje obligatorio por ley, introducido en España, que indica los productos y envases reciclables que deben recogerse de forma selectiva.
	El logotipo Triman es un símbolo de reciclaje obligatorio por ley, introducido en Francia, que indica los productos y envases reciclables que deben recogerse de forma selectiva.

1.7 Indicaciones de seguridad

 ATENCIÓN
Riesgo de asfixia por ahogamiento, peligro para la salud. ► La temperatura del agua en el jacuzzi nunca debe superar los 40 °C. Se recomienda utilizar temperaturas más bajas para niños pequeños y cuando el tiempo de uso sea superior a 10 minutos. ► No deje a niños, personas con discapacidades físicas y mentales o animales sin vigilancia junto a la bañera de hidromasaje. ► No introduzca animales en la bañera de hidromasaje. ► No utilice la bañera de hidromasaje bajo los efectos de sustancias tóxicas como alcohol, medicamentos o drogas. ► Las personas con enfermedades crónicas, como alergias, deben consultar a un médico antes de utilizar la bañera de hidromasaje. ► No utilice nunca una bañera de hidromasaje defectuosa. ► Utilice la bañera de hidromasaje sólo cuando esté llena. ► No saltes al remolino. ► No te tires de cabeza al remolino.
 CUIDADO
Riesgo de lesiones y quemaduras al saltar o dar golpes sobre el producto. Dar saltos o golpes puede provocar lesiones y daños materiales. ► Asegúrese de que nadie salte ni dé golpes sobre el producto o dentro del mismo. No se sitúe en el borde de la bañera de hidromasaje.

2. Descripción y funcionamiento

Este producto es una bañera de hidromasaje hinchable. El hidromasaje se infla sin esfuerzo con la bomba suministrada. Dispone de una función de chorro para hacer girar el agua y una función de calefacción, ambas controlables desde el panel de control. Cuando no se utiliza, puede plegarse y guardarse para ahorrar espacio. Según el modelo, la bañera de hidromasaje dispone de iluminación LED que puede controlarse con un mando a distancia.



Símbolo	Descripción
	Activar/desactivar la función de calefacción.
	Aumentar la temperatura.
	Reducir la temperatura.
	Ajustar la temperatura.
	Activar/desactivar la función de filtro.
	Activar/desactivar la función de burbujas de aire.

3. Desembalaje y comprobación

ATENCIÓN
Riesgo de asfixia con el material de embalaje y por la ingesta de piezas pequeñas.

- Deseche el material de embalaje conforme a la normativa aplicable junto con los residuos domésticos.
- Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.

AVISO
Daños materiales.

Los objetos puntiagudos, afilados o que puedan rayar superficies pueden dañar el producto al abrir el embalaje.

- Al abrir el embalaje, no utilice ningún objeto puntiagudo, afilado o que pueda rayar superficies.
- Tenga precaución al realizar las siguientes tareas.

3.1 Desembalar el producto

1. Retire el adhesivo y las correas de amarre con la mano o con tijeras.
2. Saque todas las piezas de la caja.
3. Coloque las piezas una junto a otra sobre una superficie libre, blanda y nivelada.

3.2 Volumen de suministro

Designación	Cantidad
Jacuzzi inflable	1
Unidad de control con bomba incluida	1
Manguera de conexión	3
Manguera de aire	1
Cartucho filtrante	3
Bolsa para cartucho filtrante	1
Cubierta protectora	1
Alfombrilla protectora	1
Lona protectora	1
Adaptador para desagüe	1
Kit de reparación	1
Herramientas de montaje	1
Bolsa de almacenamiento	1
(Opcional) Barra LED con mando a distancia	1
Manual de instrucciones	1

4. instalar y conectar

**ATENCIÓN**

Choque eléctrico y daños materiales.

- Instale la bañera de hidromasaje a una distancia mínima de 3,5 metros de los cables eléctricos aéreos y otros dispositivos eléctricos.
- No debe haber componentes eléctricos en las inmediaciones de la bañera de hidromasaje.
- No retuerza ni aplaste el cable de alimentación para evitar daños.
- No tire del cable de alimentación alrededor de esquinas o bordes afilados y no lo apriete demasiado.
- Evite los riesgos de tropiezo causados por el cable de red tendiéndolo de forma segura.

**ATENCIÓN**

Riesgo de colapso debido al elevado peso propio.

El peso total del hidromasaje, el agua y el usuario es superior a 1000 kg.

- El sustrato debe ser firme, nivelado, horizontal, pero también portante, estable y resistente.
- En caso de duda, haga que un especialista compruebe la superficie del lugar deseado para asegurarse de que puede soportar la carga requerida.

4.1 Lugar de colocación

- Elija un lugar de colocación apropiado que cumpla los siguientes requisitos:
- El lugar de colocación no debe estar expuesto permanentemente a la radiación solar ni a grandes oscilaciones de temperatura.
- Se garantiza una distancia de al menos 3,5 metros a otros objetos y paredes en todos los lados.
- La superficie del lugar de instalación es nivelada, estable, antideslizante y puede soportar la carga.

4.2 Instalación de iluminación LED

La iluminación LED puede colocarse opcionalmente debajo de la piscina.

Tire de la barra LED a través de las correas de sujeción situadas en la parte inferior de la bañera de hidromasaje.

1. Conecte el inicio y el final de la tira de LED al controlador de LED y, a continuación, a la fuente de alimentación de LED.

4.3 Conectar, inflar y llenar de agua

**ATENCIÓN**

Riesgo de descarga eléctrica, incendio y cortocircuito.

- La bañera de hidromasaje sólo puede conectarse cuando está sin corriente.
- Respete las normas locales de instalación y la conexión en las zonas correctas. Debe realizarse una compensación de potencial.
- Utilice la bañera de hidromasaje únicamente desde un enchufe con toma de tierra protegido por un disyuntor de 16 A y un dispositivo de corriente residual (RCD). Esta toma debe ser fácilmente accesible y estar a una distancia mínima de 1,5 metros de la bañera de hidromasaje.
- No conecte la bañera de hidromasaje a la red eléctrica mediante enchufes múltiples o regletas de enchufes múltiples.
- Asegúrese de que la conexión a la red eléctrica se realice a través de un circuito independiente que no se utilice para suministrar energía a otros consumidores eléctricos.
- No haga funcionar la bañera de hidromasaje con un enchufe temporizado o teledirigido.
- El Whirlpool no debe conectarse mediante un cable alargador.
- Como protección adicional, se recomienda la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente nominal de disparo no superior a 30 mA en el circuito del cuarto de baño. Pida consejo a su instalador.
- Debe haber un sistema de drenaje adecuado para el agua desbordada.

4.4 Montaje

1. Siga los pasos de montaje mostrados en las imágenes, atendiendo a las indicaciones de seguridad; véase el capítulo „17. Montaje“ en la página 62.
2. Antes de la conexión, compruebe que la tensión y la frecuencia de red del aparato coinciden con las de la red eléctrica.
3. Conecte el cable de conexión a la red de la bomba a una toma de corriente libre, de fácil acceso, protegida contra el agua y con un fusible de 16 A.

Sólo modelos con iluminación LED:

- Conecte también la fuente de alimentación de la tira de LED a una toma separada y protegida del agua.

5. Puesta en servicio inicial

AVISO

Daños materiales.



- No deje la bañera de hidromasaje funcionando sin agua. De lo contrario, la bomba y los elementos calefactores podrían resultar dañados.

Compruebe el valor del pH

Compruebe el valor del pH con un kit de prueba antes de cada puesta en marcha.

Ajuste el valor del pH antes de cada puesta en marcha.

Requisitos: Todas las piezas deben estar en perfecto estado de funcionamiento y los filtros deben estar instalados. La instalación eléctrica debe estar completa y la bañera de hidromasaje debe estar llena de agua suficiente.

Funciones de prueba

1. Compruebe, según el modelo, si la iluminación LED de la bañera de hidromasaje se puede encender y apagar con el mando a distancia.
2. Compruebe que la función de calentamiento funciona correctamente y que el agua se calienta.
3. Compruebe si la función de filtrado se puede encender y apagar.
4. Compruebe si la función de burbujas de aire se puede encender y apagar.

5.1 Funciones



HEATER

1. Pulse HEATER para encender el sistema de calefacción.
 - El indicador se ilumina.
2. Vuelva a pulsar HEATER para apagar el sistema de calefacción.
 - El indicador se apagará.

Nota: Cuando el sistema de calefacción está apagado, el sistema de filtrado se enciende automáticamente para hacer circular el agua.

Cuando la temperatura del agua supera en 1 °C la temperatura preestablecida, el sistema de calefacción se apaga, pero el indicador permanece encendido. La bomba de filtrado sigue funcionando aunque la calefacción no esté en funcionamiento.

Cuando la temperatura del agua desciende 1 °C por debajo de la temperatura preestablecida, el sistema de calefacción vuelve a calentar automáticamente el agua hasta 1 °C por encima de la temperatura seleccionada. Una vez alcanzado este valor, la calefacción se apaga para que la temperatura se estabilice en el valor preestablecido.



SET TEMP

1. Mantenga pulsada la tecla SET TEMP KEY () durante unos 3 segundos para desbloquear las teclas.
 - Los números de la pantalla comenzarán a parpadear.

Puede pulsar la tecla para aumentar o disminuir la temperatura y ajustarla.

2. Pulse TEMP UP KEY / TEMP DOWN KEY para aumentar o disminuir la temperatura.

Una vez realizados los ajustes, vuelva a pulsar la tecla TEMPERATURE para confirmar la configuración.

Nota: Si no se realiza ninguna operación en el panel de control durante 20 segundos, el panel de control pasará automáticamente al modo de control parental. Una vez en modo de control parental, ninguna de las teclas del panel táctil tendrá función alguna.



FILTER

1. Pulse FILTER para encender la bomba.
 - La luz se encenderá.
2. Vuelva a pulsar FILTER para apagar la bomba.
 - La luz se apagará.



FILTER CHANGE

Después de aproximadamente 168 horas, aparecerá el código FC en la pantalla. Este código le recuerda al usuario que debe revisar/reemplazar el filtro.

Nota: El filtro debe limpiarse después de cada uso.

La luz FILTER se enciende. La bomba y el sistema de calefacción siguen funcionando con normalidad y los indicadores permanecen encendidos.

1. Para borrar el código FC, pulse FILTER.
 - El código FC desaparece de la pantalla y se muestra la temperatura del agua.
 - Todas las funciones vuelven al funcionamiento normal.



BUBBLE

1. Pulse el botón BUBBLE para iniciar la función de burbujas de aire.
 - El indicador se ilumina.
2. Vuelva a pulsar el botón BUBBLE para detener la función de burbujas de aire.
 - El indicador se apaga.

Nota: La función de burbujas de aire se detiene automáticamente tras 20 minutos de funcionamiento continuo para evitar el sobrecalentamiento de la bomba interna.

La función de burbujas de aire se puede volver a iniciar tras 10 minutos (lo que se indica con un pitido). La función de burbujas de aire se puede detener o reiniciar en cualquier momento durante el ciclo de 20 minutos.

Función de inflado:

Importante: No infle en exceso. No lo deje sin vigilancia.

6. Utilice



ATENCIÓN

Peligro para la salud.

- No utilice nunca la bañera de hidromasaje inmediatamente después de un entrenamiento intenso.
- Respete un tiempo de uso adecuado. Abandone inmediatamente la bañera de hidromasaje si se siente mareado, con náuseas o somnoliento.
- Si experimenta latidos irregulares del corazón, mareos, náuseas o similares, debe abandonar la bañera de hidromasaje inmediatamente. A continuación, consulte a un médico.
- Las personas con cardiopatías, tensión arterial alta o baja, problemas circulatorios o diabetes, así como las mujeres embarazadas, deben consultar a un médico antes de utilizar la bañera de hidromasaje.
- Haz pausas con regularidad.



CUIDADO

Riesgo de lesiones y daños materiales.

- Dúchese antes y después de cada uso de la bañera de hidromasaje.
- Observe la duración del uso. Masajear las mismas partes del cuerpo durante mucho tiempo puede provocar hematomas.
- No introduzca en la bañera de hidromasaje objetos punzantes o que puedan rayar.
- No obstruya nunca las aberturas de las boquillas ni el sistema de aspiración.
- No coloque ningún objeto sobre la cubierta de la bañera de hidromasaje.
- No coloque ningún aparato sobre la bañera de hidromasaje durante su uso.
- Retire el agua o las hojas de la cubierta de la bañera de hidromasaje.
- Utilice productos adecuados para el cuidado del agua para proteger la bañera de hidromasaje de posibles daños.
- Utilice el producto conforme al uso previsto, véase el capítulo „1.2 Uso previsto“ en la página 4“.



7. Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La pantalla permanece apagada/no responde.	Interruptor de seguridad desactivado.	► Apague y vuelva a encender el jacuzzi.
	Temperatura del agua > 47 °C.	► Espere hasta que la temperatura del agua descienda por debajo de los 40 °C y apague y vuelva a encender la bañera de hidromasaje.
La bañera de hidromasaje no calienta.	Ajuste de temperatura demasiado bajo.	► Ajuste una temperatura más alta (20-40 °C).
	La temperatura del agua sigue estando dentro del rango de tolerancia del sensor de temperatura	► Una vez alcanzada la temperatura del agua ajustada, la calefacción se apagará hasta que la temperatura del agua descienda por debajo de la temperatura ajustada. ► En este caso, espere unos minutos hasta que la calefacción se vuelva a encender automáticamente.
	La bañera de hidromasaje no está cubierta.	► Coloque la cubierta.
El sistema de filtrado ha dejado de funcionar.	El cartucho del filtro está sucio.	► Cambie el cartucho del filtro.
	Nivel de agua demasiado bajo.	► Rellene con agua hasta entre las marcas mínima y máxima.
	Problema con el filtro/boquillas de aire y masaje/caalentador.	► Desconecte la fuente de alimentación y espere 10 minutos antes de volver a conectarla.
Bomba demasiado ruidosa.	El cartucho del filtro está sucio.	► Sustituya el cartucho del filtro.
	Nivel de agua demasiado bajo.	► Rellene con agua hasta entre las marcas mínima y máxima.
	Cubierta sucia en el cartucho del filtro.	► Limpie la cubierta.
Problema con el filtro/boquillas de aire y masaje/calentador.	Tensión o frecuencia de alimentación demasiado baja.	► Póngase en contacto con un electricista cualificado.
	Error en el filtro/boquillas de aire y masaje/dispositivo calefactor.	► Desconecte la alimentación eléctrica, espere 10 minutos antes de volver a conectarla.
La bañera de hidromasaje pierde aire.	Tapa de la válvula de aire suelta.	► Enjabone la válvula de aire con agua jabonosa para comprobar si hay fugas de aire. Si es así, apriete la válvula de aire con la llave inglesa suministrada de la siguiente manera: ► Sujete con una mano la parte trasera de la válvula de aire en el interior de la pared de la bañera de hidromasaje y gire la llave en sentido horario.
	Rotura (costura) o daño puntual.	► Utilice el parche de reparación suministrado. Vierta jabón líquido y agua en una botella con pulverizador y rocíe las juntas. Si hay fugas, se formarán burbujas. Una vez localizada la fuga, limpie y seque la zona y aplique el parche de reparación suministrado.
	La temperatura ambiente desciende drásticamente.	► Es normal que el aire se escape a bajas temperaturas. Llene el jacuzzi con más aire.
La bañera de hidromasaje pierde agua.	El tapón de cierre del desagüe de agua en el fondo de la bañera de hidromasaje está suelto.	► Apriete bien el tapón de drenaje.
	Rotura (costura) o daño puntual.	► Utilice el parche de reparación suministrado. Vierta jabón líquido y agua en una botella con pulverizador y rocíe las costuras. Si hay fugas, se formarán burbujas. Una vez localizada la fuga, limpie y seque la zona y aplique el parche de reparación suministrado.
El agua está sucia.	Tiempo de filtrado insuficiente.	► Aumente el tiempo de filtrado.
	El cartucho del filtro está sucio.	► Sustituya el cartucho del filtro.
	Tratamiento del agua deficiente o insuficiente.	► Lea las instrucciones del fabricante del producto químico.

Código de error	Error	Solución
SL	La temperatura del agua es de 5 °C o menos.	► Espere hasta que la temperatura del agua sea >41 (5 °C) o añada una cierta cantidad de agua caliente para mantener la temperatura del agua antes de encender la calefacción.
SH	Fallo de funcionamiento de la placa o del sensor de temperatura	► Desconecte la bañera de hidromasaje de la red eléctrica y espere 30 minutos. Vuelva a encender la bañera de hidromasaje. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si el problema persiste.
HL	Fallo de funcionamiento de la bomba	► Compruebe el nivel de agua según la instalación.
FC (tono de advertencia)	El filtrado y la calefacción llevan 168 horas en funcionamiento.	► Nota: Antes de sustituir el cartucho del filtro, ni la bomba del filtro ni el calentador estarán operativos. Sustituya el cartucho del filtro y pulse el botón HEATER para reiniciar el filtrado y la calefacción.
OC	Fallo del sensor de temperatura	► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
FP	Manejo incorrecto en modo FP	► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

8. Desmontaje

1. Abra la válvula de drenaje exterior y enrosque el adaptador en la válvula.
2. Asegúrese de que el agua que se va a drenar se recoge y drena correctamente, por ejemplo, utilizando una manguera de drenaje en la válvula de drenaje.
3. Retire el filtro de agua.
4. Abra la válvula de desagüe interior del depósito de agua y vacíe el agua de la bañera de hidromasaje.
5. Limpie la suciedad de la piscina con un limpiador suave.
6. Compruebe que las boquillas, la aspiración y el desagüe están libres de objetos extraños.
7. Retire de nuevo la manguera de vaciado y cierre la válvula de vaciado.
8. Pulse y deje en funcionamiento la función de hidromasaje durante unos 2 minutos para eliminar el agua restante de las mangueras.
9. Deje que la bañera de hidromasaje se seque por completo.

9. Transporte

 **CUIDADO**



Riesgo de descarga eléctrica, cortocircuito, tropiezo y daños materiales.

- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de transportar el aparato.
- Transportar el producto únicamente cuando no esté lleno.
- Pulse el botón Bubble y deje que la función de burbujas de aire funcione durante unos 2 minutos para eliminar el agua restante de los tubos.

10. Almacenamiento

 **AVISO**



Daños materiales debidos a un almacenamiento incorrecto.

- Guarde el producto vaciado, limpio, completamente seco y plegado en un lugar seco y limpio; proteja el producto del polvo y la humedad.
- No coloque ningún objeto sobre el producto.
- No arrastre el jacuzzi por el suelo.

11. Limpieza y mantenimiento



ATENCIÓN

Peligro de incendio debido a los productos de limpieza inflamables.

- ▶ Limpie, mantenga y repare la bañera de hidromasaje únicamente cuando esté desconectada de la red eléctrica.



AVISO

Daños en el producto debidos a una limpieza incorrecta.

- ▶ Asegúrese de que el producto de limpieza sea apto para la superficie del objeto haciendo una prueba en un punto no visible.
- ▶ No utilice para limpiar disolventes orgánicos, agua hirviendo, ácidos fuertes ni limpiadores alcalinos.
- ▶ La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.



- ▶ Limpie el polvo y la suciedad leve con un paño humedecido o un cepillo suave.
- ▶ Si el producto presenta suciedad más persistente, utilice un limpiador suave, no inflamable y apto para el uso alimentario, o un paño humedecido con agua.

11.1 Plan de mantenimiento

Un mantenimiento regular incrementa la seguridad y la durabilidad del producto.

Antes de cada uso

Estado

- ▶ Compruebe el estado general del producto y si presenta algún daño.

Piezas

- ▶ Compruebe si las piezas se han aflojado o deformado y fíjelas de nuevo en caso necesario.

Heladas / Preparativos invernales

Whirlpool

- ▶ Vaciar de forma controlada el contenido de la piscina en el alcantarillado
- ▶ Almacenar el producto protegido del frío y la humedad

11.2 Limpiar o cambiar el filtro de agua

El filtro debe sustituirse tras 168 horas de funcionamiento.

Cambie el agua cada pocos días o utilice pro-

ductos químicos adecuados para piscinas. Para obtener más información sobre el mantenimiento químico, consulte a su distribuidor local especializado en piscinas.

Siga estrictamente las instrucciones del fabricante de productos químicos.

Equilibrio del agua: recomendamos mantener el pH del agua entre 7,2 y 7,8, la alcalinidad total entre 80 y 120 ppm y el contenido de cloro libre entre 3 y 5 ppm.

Compre un kit de análisis para comprobar la química del agua antes de cada uso del jacuzzi, al menos una vez a la semana.

La higiene del agua es responsabilidad del propietario de la bañera de hidromasaje y se consigue mediante la adición regular y periódica (si es necesario, diaria) de un desinfectante autorizado. El desinfectante combate químicamente las bacterias y los virus presentes en el agua o que se introducen durante el uso de la bañera de hidromasaje.

11.3 Limpiar el cartucho del filtro

1. Antes de realizar los siguientes pasos, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
 2. Desatornille el cartucho del filtro girándolo en sentido antihorario.
 3. Retire la tapa del cartucho del filtro.
- El cartucho del filtro se puede enjuagar con una manguera de jardín y reutilizar.
- Sin embargo, si el cartucho del filtro sigue sucio y se decolora, debe sustituirse.
4. Coloque la tapa del filtro y gire el cartucho del filtro en sentido horario para conectarlo a la entrada de agua.

12. Reparaciones

AVISO

Daños debido a una reparación inadecuada.



- ▶ Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales o autorizadas por el fabricante.
- ▶ Asegúrese de que las reparaciones las lleva a cabo personal cualificado.

Si la bañera de hidromasaje está dañada, utilice el kit de reparación suministrado.

1. Seque la zona que desea reparar.
2. Aplique adhesivo (no incluido) al parche de reparación y fíjelo sobre la zona dañada.
3. Alise la superficie para eliminar las burbujas de aire.

Por lo general, se puede realizar una reparación segura y discreta, y la bañera de hidromasaje se puede volver a utilizar una vez que se haya secado el adhesivo.

13. Datos técnicos

Designazione	Wert
Número de artículo:	negro / blanco: 302511
	gris / azul: 302513
	LED
	negro / blanco: 302512
	gris / azul: 302514
Potencia (total):	3000 W / 10.4 A
Calefacción:	2400 W / 7.8 A
Aire:	600 W / 2.6 A
Rango de temperatura:	20 – 40 °C
Temperatura máx.:	40 °C
Calentamiento continuo:	máx. 48 h
Filtración continua:	máx. 168 h
Capacidad de agua:	910 l / 240 gal
Caudal de agua:	1400 l / 370 gal/h
Módulo LED:	JT-EUFC5V10W-H15-IP44
Entrada LED:	220–240 V~, 50 Hz, 0.3 A
Dimensiones interiores:	1.45 m × 1.45 m × 0.65 m
Dimensiones exteriores:	1.85 m × 1.85 m × 0.65 m
Material de la cubierta de la piscina / bañera:	PVC laminado (0.7 mm) / negro
Material de la parte superior:	PVC (0.66 mm) / negro
Clase de protección IP:	IPX5
Longitud del cable:	5.2 m

14. Declaración de conformidad UE

- El distribuidor declara por la presente que el producto mencionado cumple con los requisitos mínimos europeos aplicables.
- El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible previa solicitud en la siguiente dirección de Internet: <https://www.juskys.de/>

15. Eliminación de residuos

Embalaje

El material de embalaje es reprovechable.

- Deseche el material de embalaje conforme a la normativa ambiental y deposítelo en los contenedores de reciclaje de su entorno.

Piscina e tubi flessibili

Este producto no se desecha junto con los residuos domésticos. Al término de su vida útil, puede devolverlo gratuitamente entregándoselo al fabricante, en el punto de venta o en un punto de recogida oficial previsto para ello. Los detalles sobre la eliminación de residuos dependen de las correspondientes leyes regionales. Los materiales aprovechables del producto se introducen en el ciclo de reciclaje para, a partir de ellos, obtener nuevas materias primas. Los siguientes materiales se pueden depositar en los puntos de recogida municipales:

- vidrio, plásticos, metales, chapa, etc.

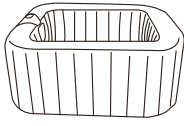
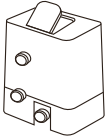
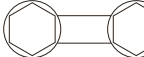
Aparatos eléctricos

Como propietario o propietaria de un aparato eléctrico o electrónico desechable, de acuerdo con la Directiva europea sobre los RAEE y la ley alemana ElektroG tiene la obligación de desechar su producto sin mezclarlo con los residuos municipales generales, ya que los productos desechados de manera indebida o sus componentes peligrosos y tóxicos pueden ocasionar daños permanentes a la salud de las personas, los animales y las plantas. De esta forma, contribuirá de forma decisiva a la reutilización, el aprovechamiento y el reciclado. La gestión de la entrega y la recogida de materiales está sujeta a las leyes regionales y las disposiciones contractuales, sobre las cuales puede consultar tanto a los servicios públicos de recogida de residuos como al distribuidor. Por regla general, este último tiene la obligación de recoger gratuitamente los aparatos usados que haya vendido de primera mano. La eliminación ilegal de residuos constituye un acto punible. Antes de depositar el producto en un punto de eliminación de residuos de su región, realice las siguientes tareas:

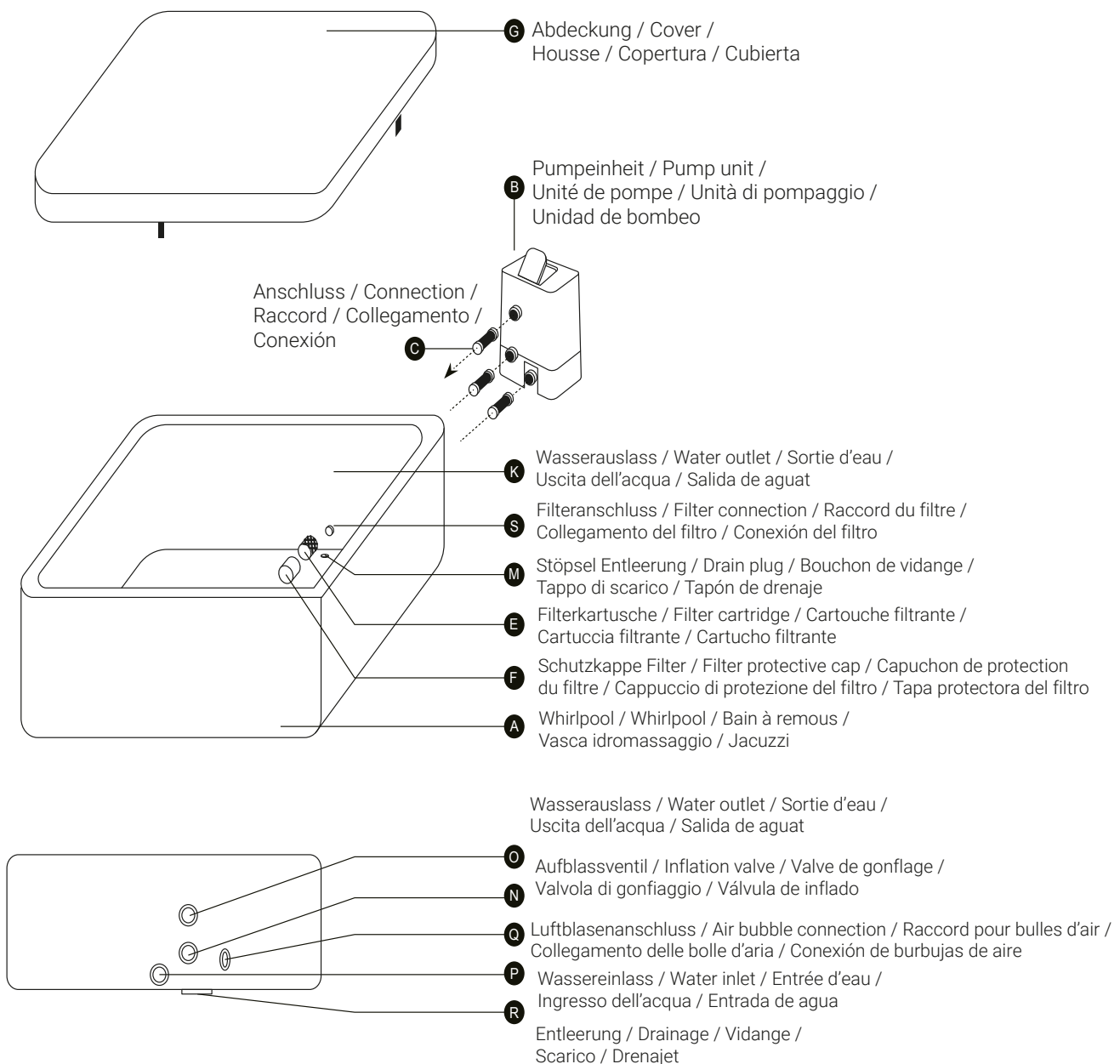
- Extraiga del aparato todas las pilas y baterías usadas, siempre que constituyan un componente del producto y se puedan extraer.
- Retire los materiales de accionamiento y deséchelos de manera correcta.
- Extraiga las bombillas y fuentes luminosas, siempre que constituyan un componente del producto y se puedan extraer del aparato sin dañarlo gravemente y sin riesgo de lesiones.

AN.º RAEE: 29073343

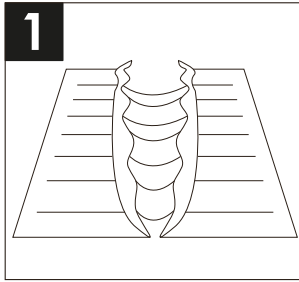
Teileliste Part list

A  x1	B  x1	C  x1	D  x1	E  x1	F  x1
G  x1	H  x1	I  x1	J  x1	K  x1	M  x1
				L  x1	

Funktion / Function / Fonction / Funzione / Función



17. Montieren / Assembly / Montage / Montaggio / Montaje



1

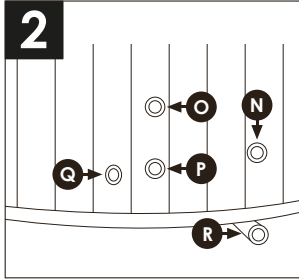
DE: Bodenmatte auf eine ebene, saubere Fläche ohne spitze Gegenstände legen. Aufblasbaren Whirlpool auf der Bodenmatte ausbreiten.

EN: Place the ground mat on a flat, clean surface free of sharp objects. Spread the inflatable hot tub on the ground mat.

FR: Placez le tapis de sol sur une surface plane et propre, sans objets pointus. Dépliez le spa gonflable sur le tapis de sol.

IT: Posizionare il tappetino su una superficie piana e pulita, priva di oggetti appuntiti. Stendere la vasca idromassaggio gonfiabile sul tappetino.

ES: Coloque la alfombrilla en una superficie plana y limpia, sin objetos punzantes. Extienda el jacuzzi inflable sobre la alfombrilla.



2

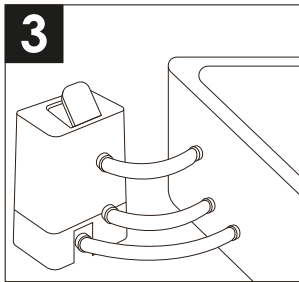
DE: Anschlusspositionen: Aufblasventil (N), Wasserauslass (O), Wassereinlass (P), Luftblasenanschluss (Q), Ablauföffnung (R)

EN: Connection positions: Inflation valve (N), Water outlet (O), Water inlet (P), Air bubble connection (Q), Drain outlet (R)

FR: Positions de raccordement : Valve de gonflage (N), Sortie d'eau (O), Entrée d'eau (P), Raccord de bulles d'air (Q), Orifice de vidange (R)

IT: Posizioni di collegamento: Valvola di gonfiaggio (N), Uscita dell'acqua (O), Ingresso dell'acqua (P), Collegamento bolle d'aria (Q), Apertura di scarico (R)

ES: Posiciones de conexión: Válvula de inflado (N), Salida de agua (O), Entrada de agua (P), Conexión de burbujas de aire (Q), Abertura de desagüe (R)



3

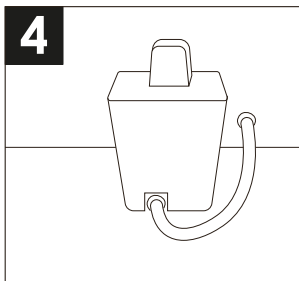
DE: Externe Einheit auspacken. Anschlussabdeckung entfernen. 3 Schläuche an der externen Einheit befestigen. Schläuche mit Wasserauslass (O), Wassereinlass (P) und Luftblasenanschluss (Q) am Spa verbinden.

EN: Unpack the external unit. Remove the connection cover. Attach 3 hoses to the external unit. Connect the hoses to the water outlet (O), water inlet (P), and air bubble connection (Q) on the spa.

FR: Déballez l'unité externe. Retirez le couvercle de raccordement. Fixez 3 tuyaux à l'unité externe. Raccordez les tuyaux à la sortie d'eau (O), à l'entrée d'eau (P) et au raccord de bulles d'air (Q) du spa.

IT: Disimballare l'unità esterna. Rimuovere il coperchio di collegamento. Fissare 3 tubi all'unità esterna. Collegare i tubi all'uscita dell'acqua (O), all'ingresso dell'acqua (P) e al collegamento delle bolle d'aria (Q) sulla spa.

ES: Desembale la unidad externa. Retire la cubierta de conexión. Fije 3 mangueras a la unidad externa. Conecte las mangueras a la salida de agua (O), la entrada de agua (P) y la conexión de burbujas de aire (Q) del spa.



4

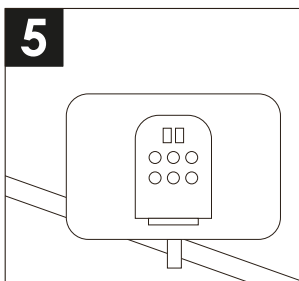
DE: Aufblasventil (N) finden. Ventilkappe entfernen. Aufblasschlauch anschließen und im Uhrzeigersinn verriegeln.

EN: Locate the inflation valve (N). Remove the valve cap. Connect the inflation hose and lock it clockwise.

FR: Trouvez la valve de gonflage (N). Retirez le capuchon de la valve. Raccordez le tuyau de gonflage et verrouillez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.

IT: Individuare la valvola di gonfiaggio (N). Rimuovere il tappo della valvola. Collegare il tubo di gonfiaggio e bloccarlo in senso orario.

ES: Localice la válvula de inflado (N). Retire la tapa de la válvula. Conecte la manguera de inflado y bloquéela en el sentido de las agujas del reloj.



5

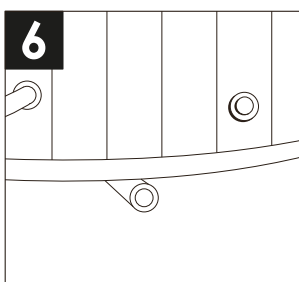
DE: Aufblasventil (N) finden. Ventilkappe entfernen. Aufblasschlauch anschließen und im Uhrzeigersinn verriegeln.

EN: Locate the inflation valve (N). Remove the valve cap. Connect the inflation hose and lock it clockwise.

FR: Trouvez la valve de gonflage (N). Retirez le capuchon de la valve. Raccordez le tuyau de gonflage et verrouillez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.

IT: Individuare la valvola di gonfiaggio (N). Rimuovere il tappo della valvola. Collegare il tubo di gonfiaggio e bloccarlo in senso orario.

ES: Localice la válvula de inflado (N). Retire la tapa de la válvula. Conecte la manguera de inflado y bloquéela en el sentido de las agujas del reloj.



6

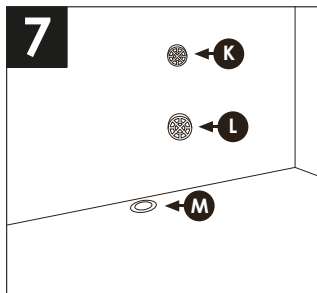
DE: Aufblasschlauch entfernen.

EN: Remove the inflation hose.

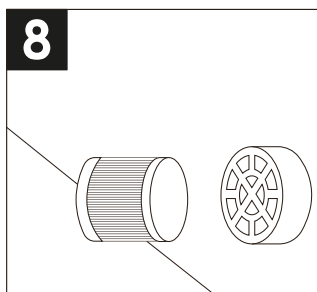
FR: Retirez le tuyau de gonflage.

IT: Rimuovere il tubo di gonfiaggio.

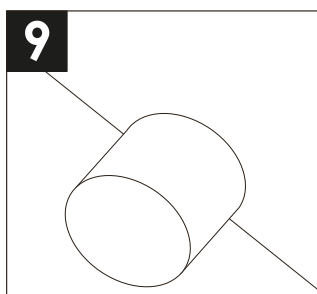
ES: Retire la manguera de inflado.



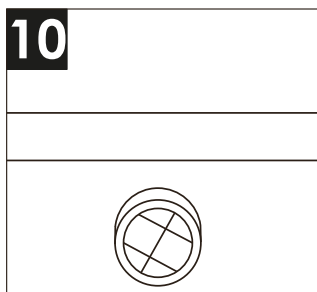
- DE:** Wasserauslass (K), Filteranschluss (S), Ablassstopfen (M)
EN: Water outlet (K), filter connection (S), drain plug (M)
FR: Sortie d'eau (K), raccord de filtre (S), bouchon de vidange (M)
IT: Uscita dell'acqua (K), collegamento del filtro (S), tappo di scarico (M)
ES: Salida de agua (K), conexión del filtro (S), tapón de drenaje (M)



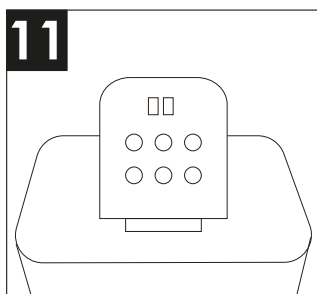
- DE:** Filterkartusche auf den Filteranschluss schrauben.
EN: Screw the filter cartridge onto the filter connection.
FR: Vissez la cartouche filtrante sur le raccord du filtre.
IT: Avvitare la cartuccia del filtro sul collegamento del filtro.
ES: Enrosque el cartucho del filtro en la conexión del filtro.



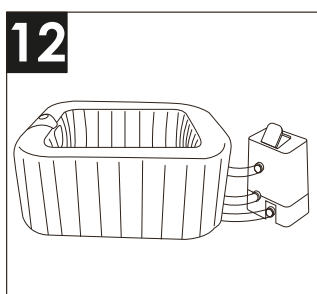
- DE:** Filterabdeckung auf die Filterkartusche setzen.
EN: Place the filter cover onto the filter cartridge.
FR: Placez le couvercle du filtre sur la cartouche filtrante.
IT: Posizionare la copertura del filtro sulla cartuccia del filtro.
ES: Coloque la cubierta del filtro sobre el cartucho del filtro.



- DE:** Wasser bis zwischen „MIN“ und „MAX“ einfüllen. Nicht über „MAX“ füllen.
EN: Fill with water to a level between "MIN" and "MAX". Do not fill above "MAX".
FR: Remplissez l'eau jusqu'entre « MIN » et « MAX ». Ne pas dépasser « MAX ».
IT: Riempire l'acqua fino a un livello compreso tra "MIN" e "MAX". Non superare "MAX".
ES: Llène con agua hasta un nivel entre "MIN" y "MAX". No llene por encima de "MAX".



- DE:** Temperatur am Bedienfeld einstellen.
EN: Set the temperature on the control panel.
FR: Réglez la température sur le panneau de commande.
IT: Impostare la temperatura sul pannello di controllo.
ES: Ajuste la temperatura en el panel de control.



- DE:** Abdeckung anbringen, um Temperatur im Whirlpool zu halten.
EN: Put on the cover to maintain the temperature in the hot tub.
FR: Installez la couverture afin de maintenir la température dans le spa.
IT: Posizionare la copertura per mantenere la temperatura nella vasca idromassaggio.
ES: Coloque la cubierta para mantener la temperatura en el jacuzzi.

DE: Technische Änderungen, Druckfehler und Irrtümer
vorbehalten.
EN: Technical changes, misprints and errors excepted.
FR: Sous réserve de modifications techniques, de fautes
d'impression et d'erreurs.
IT: Con riserva di modifiche tecniche, refusi ed errori.
ES: Salvo cambios técnicos, erratas y errores.

www.juskys.de
www.artsauna.de

Juskys Gruppe GmbH